

יאָרְבּוּ יָצְפֹנוּ לְגַפְשָׁת/ס: <sup>19</sup> בְּנֵי אֲרָחוֹת  
כָּל־בְּצֻעַ בְּצֻעַ אֶת־גַּפְשָׁ בְּעִלְיוֹ יְקַח: פ  
<sup>20</sup> חֲכָמוֹת בְּחִוֵּן תְּרֵגָה בְּרָחְבוֹת תְּתַנוּ  
קוֹל/ה: <sup>21</sup> בְּרָאשׁ הַמִּזְוֹת תְּקַרְאָ בְּפַתְחִי  
שְׁעָרִים בְּעִיר אֲמֹרִי/ה תְּאַמֵּר: עַד־מִתְּנִ  
| פְּתִים תְּאַהֲבּוּ פְּתִים וְלֹצִים לְצֹוֹן חַמְדוֹ  
לְהַם וְבְּסִילִים יְשַׁנְּאוּ-דִּעָתָה: תְּשׂוּבוּ  
לְתֹכְחָתָה/י הַגָּה אֲבִיעָה לְכָם רֹוחַ/י  
אוֹדִיעָה דָּבָר/י אַתְ/כָּם: יְעַן קְרָאתִי ו  
וְתִמְאָנוּ נְטִיתִי יְדִי וְאַין מְקַשֵּׁבָה: <sup>25</sup> ג  
וְתִפְרַעַו בְּלָעָתָה/י וְתֹכְחָתָה/י לֹא  
אָבִיתָם: <sup>26</sup> גַּם־אָנִי בְּאַיְצָ/כָּם אָשָׁחָ  
אָלְעַג בְּבָא פְּחַד/כָּם: בְּבָא כְּשָׂאוֹה <sup>27</sup> ב  
בְּשָׂואָה | פְּחַד/כָּם וְאַיְצָ/כָּם בְּסֻופהָ  
יְאַתָּה בְּבָא עַלְיָ/כָּם צָרָה וְצֹוקָה: אָזָוּ  
יְקָרָא/נִי וְלֹא אָעֲנָה יְשַׁחַר/נִי וְלֹא  
יְמַצֵּא/נִי: <sup>29</sup> תְּתַחַת בִּיְשָׁנָא דִּעָת וְיְרָאתָ  
יְהָזָה לֹא בְּחָרוֹ: <sup>30</sup> לֹא־אָבוּ לְעַצְתָּה/י נָאצָו  
כְּלָ-תֹכְחָתָה/י: <sup>31</sup> וְיָאַכְלוּ מִפְרִי דָּרְבָ/ס  
וְמִמְעָצָתָה/הַם יְשַׁבְּעוּ: <sup>32</sup> בְּיִ מְשׁוֹבָת  
פְּתִים תְּהִרגֵּג/ס וְשְׁלוֹת בְּסִילִים תְּאַבֵּד  
דְ/ס: זְשִׁמְעָ לְיִ שְׁבָוֹתָח וְשָׁאָנוּ מ  
מְפַחַד

**2** בְּגִי אַס־תַּקְהָ אָמָרִי וְמִצּוֹתָי תִּצְפֹנוּ  
אַתְ/ה: <sup>2</sup> לְהַקְשִׁיב לְחַכְמָה אָזָגָד תְּטָה  
לְבָ/ה לְתִבְונָה: <sup>3</sup> בְּיִ אָם לְבִינָה תְּקַרְאָ  
לְתִבְונָה תְּתַנוּ קוֹל/ה: אַס־תַּבְקַשׁ/גָּה ב

## Proverbs

## משלי

**1** מְשָׁלִי שְׁלָמָה בְּנֵדָד מֶלֶךְ  
יִשְׂרָאֵל: <sup>2</sup> לְדִעָת חַכְמָה וּמוֹסֵר לְהַבִּזִי  
אֲמֹרִי בִינָה: <sup>3</sup> לְקַחַת מוֹסֵר הַשְּׁבֵל אֶצְקָ  
וּמְשַׁפֵּט וּמִישְׁרִים: <sup>4</sup> לְתַת לְפִתְאִים  
עַרְמָה לְנַעַר דִּעָת וּמִזְמָה: יְשַׁמְעַ חַכְמָם  
וּיְזַסְף לְקַח וּנְבוֹז תְּחִבְלוֹת יְקָנָה: <sup>5</sup> לְ  
לְהַבִּזִי מְשָׁל וּמְלִיאָה דָבְרִי חַכְמִים ו  
וְחַדְתָה/ס: <sup>7</sup> יְרָאת יְהָוָה רָאשִׁית דִעָת  
חַכְמָה וּמוֹסֵר אֹוֵילִים בְזֹו: פ  
<sup>8</sup> שְׁמַע בְּגִי מוֹסֵר אָבִיךְד וְאַל־תַּטְשָׁ  
תוֹרָת אָמָה/ה: <sup>9</sup> בְּיִ | לְוִית חֹן הָם לְרָאשָׁד  
וּעֲנָקִים לְגַרְגָּתִי/ה: <sup>10</sup> בְּגִי אַס־יִפְתָּחָד  
חַטָּאִים אַל־תַּבָּא: <sup>11</sup> אַס־יִאָמַרְוּ לְבָה  
אַתְ/נוּ נָאָרְבָה לְדִם נְצָפָה לְגִנְיִ  
חַנְמָ: <sup>12</sup> גְּבָלְעָם בְּשָׂאָול חַיִים וּתְמִימִים  
בְּיַזְרִדִי בָזָר: <sup>13</sup> בְּלָ-הָזָן יְקָר גַּמְצָא גַּמְלָא  
בְּתִי/נוּ שְׁלָל: <sup>14</sup> גַּזְרָל/ד תְּפִיל בְּתֹזְבָ/נוּ  
כַּיס אָחָד יְהִיה לְכָל/נוּ: <sup>15</sup> בְּגִי אַל־תַּלְךָ  
בְּדַרְך אַתְ/ס מַנְעָ רְגָל/ד מַנְתִּיבָת  
תְ/ס: <sup>16</sup> בְּיִ רְגָלִים לְרָע יְרֹצָו וּיְמָהָרוּ  
לְשִׁפְדָּדִים: <sup>17</sup> קִידְחָנָם מַזְרָה הַרְשָׁת בְּ  
בְּעִינֵי בְּלָ-בְּעֵל <sup>18</sup> בְּגִרְף: וְהַם לְדִמְמָס

U We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

לְבָ/ה: <sup>2</sup>כִּי אָרְךָ יְמִים ו/שְׁנָוֹת חַיִם <sup>ו</sup>  
 ו/שְׁלוֹם יוֹסֵפוּ ל/ה: <sup>3</sup>חֶסֶד ו/אֱמָת אֲלֵ  
 יְזֹב/ה קְשֻׁר/מ עַל־גְּרוּתִי/ה כְּתָב/מ  
 עַל־לְוִיחָדָה לְבָ/ה: <sup>4</sup>ו/מִצְאָהָן ו/שְׁבָלְטָבָה  
 ב/עַזְיָה אֱלֹהִים ו/אֲדָם: פ  
 בְּטַח אֶל־יְהֹוָה ב/כָּל־לְבָ/ה ו/אֶל־בִּינָת/ה  
 אֶל־תְּשֻׁנָּה: <sup>6</sup>ב/כָּל־דָּרְכִּי/ה דָּעָה ו/הָוָה  
 יִשְׁרָאֵל תְּחִתִּי/ה: <sup>7</sup>אֶל־תְּהִי חַבָּס ב/עַזְיָה  
 יִרְאָא אֶת־יְהֹוָה ו/סּוֹר מ/רָע: רְפָאוֹת תְּהִי  
 ל/שָׁהָד ו/שְׁקָיו ל/עַצְמוֹתִי/ה: בְּבֶד אֶת־  
 יְהֹוָה מ/הַזָּה ו/מ/רָאשִׁית כְּלַתְבּוֹאת  
 תְּהִי תְּהִי ו/יִמְלָאוּ אָסְמִי/ה שְׁבָע ו/תִּרְוֹשָׁה  
 יִקְבְּה/ה יִפְרָצּוּ: פ  
 מָוֶסֶר יְהֹוָה בְּגַנְיָה אֶל־תְּמָאָס ו/אֶל־תְּקִיעָה  
 ב/תְּכוֹחָת ו/ז: <sup>12</sup>כִּי אָתָּה אֲשֶׁר יַאֲהֵב יְהֹוָה  
 יוֹכִיחָה ו/כִּי אָב אֶת־בְּנֵי יְרֹאָה: <sup>13</sup>אֲשֶׁר־יְהֹוָה  
 מִצְאָה חַכְמָה ו/אֲדָם יִפְיק תְּבוֹנָה: כִּי  
 טֹב סְתָר/ה מ/סְחָרָבָסָר ו/מ/חָרוֹץ  
 תְּבּוֹאָת/ה: יִקְרָה הִיא מ/פְנִים מ/פְנִיגִים  
 ו/כָּל־חַפְצִי/ה לֹא יִשְׁוֹרֵב/ה: <sup>16</sup>אָרְךָ יְמִים  
 ב/ימָנָה ב/שְׁמָ奧ָלָה עַשֶּׂר ו/  
 ו/כְּבָוד: <sup>17</sup>דָּרְכִּי/ה דָּרְכִּינָעָם ו/כָּל־  
 גַּתְיוֹתִי/ה שְׁלוֹם: <sup>18</sup>עִזְתִּים הִיא ל  
 ל/מְחִזִּיקִים ב/ה ו/תְּמִכִּי/ה מַאֲשֶׁר: פ  
 יְהֹוָה ב/חַכְמָה יִסְדַּקְרָא בָּגָנוּ שְׁמִים  
 ב/תְּבוֹנָה: ב/דְּעָת ו/תְּהִוּמָות נְבָקָעוּ ו/  
 ו/שְׁחָקִים יַרְעַפּוּ־טָלָל: <sup>21</sup>בְּגַנְיָה אֶל־יַלְזָוּ מ  
 מ/עַזְיָה נְצָר תְּשִׁيه ו/מִזְמָה: <sup>22</sup>ז/יְהֹוָה

ב/בְּסָר ו/ב/מְטֻמָּנוֹם הַחֲפֵש/נָה: <sup>5</sup>אַז  
 תְּבִין יְרָאָת יְהֹוָה ו/דְּעָת אֱלֹהִים  
 תִּמְצָא: <sup>6</sup>כִּי־יְהֹוָה יִתְּנוּ חַכְמָה מ/פִי ו/דְּעָת  
 ו/תְּבוֹנָה: <sup>7</sup>ו/צְפָנוּ ל/יִשְׂרָאֵל תְּוֹשִׁيه מִנְגָּן  
 ל/הַלְּבִיכִי תְּמ: <sup>8</sup>ל/נְצָר אֲרָחוֹת מְשֻׁפְט ו/  
 ו/דָּרְךָ חַסִּידִי/ו יִשְׁמָר: <sup>9</sup>אַז תְּבִין  
 צְדָקָה ו/מְשֻׁפְט ו/מִישְׁרָם כְּלַמְעָלָה  
 טֹבָה: בִּימְתַבּוֹא חַכְמָה ב/לְבָ/ה ו/דְּעָת  
 ל/נְפָשָׁה ו/גִּנְעָם: <sup>11</sup>מִזְמָה תְּשִׁמְרָה עַלְיָה  
 תְּבוֹנָה תְּנִצְּרָה/בָה: <sup>12</sup>ל/הַצִּיל/ה מ/דָרְךָ רָע  
 מ/אִישׁ מִדְבָּר תְּהִפְכּוֹת: ה/עַזְבִּים  
 אֲרָחוֹת יִשְׁרָאֵל ל/לְכָת ב/דָרְכִּי־חַשָּׁד: <sup>14</sup>ה  
 ה/שְׁמִיחִים ל/עֲשָׂוֹת רָע יִגְלֹז ב/תְּהִפְכּוֹת  
 רָע: <sup>15</sup>אֲשֶׁר אֲרָחוֹת/הָם עַקְשִׁים ו/גַּלְזִים  
 ב/מְעָלָות/ס: <sup>16</sup>ל/הַצִּיל/ה מ/אָשָׁה זְרָה  
 מ/גְּבָרִיה אַמְּגָרִיה הַחְלִיקָה: <sup>17</sup>ה/עַזְבָּת  
 אַלְוָרָבָרָה נְעוֹרִיה ו/אֶת־בְּרִית אֱלֹהִיה  
 שְׁבָחָה: <sup>18</sup>כִּי שְׁחָה אֶל־מִזְבְּחָה ו/אֶל־  
 רְפָאִים מְעָלָתִי/ה: כְּלַבְּאִי/ה לֹא  
 יִשְׁזֹבוּ ו/לֹא־יִשְׁגֹּנוּ אֲרָחוֹת חִיִּים: <sup>20</sup>לִמְשָׁ  
 תְּלִיךְ ב/דָרְךָ טֹבָים ו/אֲרָחוֹת צְדִיקִים  
 תְּשִׁמְרָה: <sup>21</sup>כִּי־יִשְׂרָאֵל pQ יִשְׁבְּנָה אָרֶץ ו/  
 ו/תְּמִימִים יִוְתַּרְוּ ב/ה: <sup>22</sup>ו/רִשְׁעִים מ/אָרֶץ  
 יִבְּרִטוּ ו/בּוֹגָדים יִסְחֹו מִפְּנָה: פ

### 3 בְּגַנְיָה תְּזִתָּה אֶל־תְּשִׁבָּח ו/מִצּוֹת/י יִצְחָר

Q Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading L.

p We read punctuation in L differently from BHS.

חֲכָמָה קְנֵה חֲכָמָה וּבְכַל־קְנִינָה/דֶּקָנָה בְּיִנְהָה:<sup>8</sup> סְלִסְלָה וּתְרוֹמָם/ךְ תָּכְבֵּד/ךְ כִּי תְחַבֵּק/ךְהָה: תְּתַנוּ לְרָאשׁ/ךְ לְזִיתִיתְנוּ עַטְּרָתְתְּפָאָרָת תְּמָגָן/ךְ: שְׁמֻעָה בָּנָי וּקְחָה אָמָרָי וּיְרַבּוּ לְךָ שְׁנָוָת חִים: בְּדַרְךְ חֲכָמָה הַרְתָּי/ךְ הַדְּרַכְתִּי/ךְ בְּמַעְגָּלִי־יִשְׁרָאֵל:<sup>12</sup> בְּלַכְתִּי/ךְ לְאִיצָּר צָעֵד/ךְ וּאַסְטָרוֹץ לְאַתְּפָשָׁל: הַחִזְקָה בְּמוֹסֵר אַל־תַּרְפֵּחַ נְצָרָה בְּיִהְיָה חִי/הָה: בְּאֶרֶח רְשָׁעִים אַל־תַּבָּא וּאַל־תַּאֲשֵר בְּדַרְךְ רְעִים: פְּרַעַת/הָוּ אַל־תַּעֲבַר־בָּבוּ שְׂטָה מִעַלְיוּ וּעֲבוֹר: בַּי לֹא יִשְׁנוּ אַסְלָא יְרָעָו וּגְזֹלה שְׁנָתָם אַסְלָא יְבָשָׁלוּ יְבָשָׁלוּ: בַּי לְחָמוּ לְחָם רְשָׁעָו וּיְזָרָעָה חֲמָסִים יִשְׁתָּנוּ וּאֶרֶח צָדִיקִים בְּאָור גָּגָה הַוְּלָךְ וּאֹור עַד־גְּבָזוֹן הַיּוֹם: דַּרְךְ רְשָׁעִים בְּאָפָלה לֹא יִדְעַו בְּמָה יְבָשָׁלוּ: פָּגָן/הָיָה לְדַבְּרָי הַקְּשִׁיבָה לְאָמָרָי הַטָּאָזָג/הָה: אַל־יְלִילָזָו מִעִינָי/ךְ שְׁמָרָם בְּבָתוֹד לְבָבָה: בְּיִחְיִים הַם לְמַצְאָי/הַם וּלְכַל־בָּשָׁר/וּ מְרַפָּא: מִמְּכַל־מְשָׁמֵר נְצָר לְבָבְךְ בְּיִמְמָמָנוּ תְּזָצָאות חִים: הַסְּרָמָמָה עַקְשָׁוֹת פָּה וּלְזָוֹת שְׁפָתִים הַרְחָק מִמְּךְ: עַיְנִי/ךְ לְגַבְחָה יְבִיטָז וּעְפָעָפָי/ךְ יִשְׁרָאוּ גְּגָד/הָה: פְּלִיס מְעַגֵּל רְגֵל/ךְ וּכַל־דְּרַכְיִם יְבָנוּ אַל־תִּזְמִין וּשְׁמָאָול הַסְּרָר רְגֵל/ךְ מִרְעָעָה:

חַיִם לְנִפְשָׁה זְהָן לְגַרְגָּרָתִי/הָה:<sup>23</sup> אָזְתָּלְךְ לְבָטָח דָּרְכָה זְרַגְלָה זְלָא תְּגַזְּזָה אַסְמִתְשִׁבָּב לְאַתְּפָחָד זְשַׁכְבָּה וּעְרָבָה שְׁנָתָה/הָה: אַל־תִּירָא מִפְחָד פִּתְאָם וּמִשְׁאָת רְשָׁעִים בַּי תָּבָא: בַּי־יְהֹוה יִתְהָה בְּכַסְלָה זְשַׁמְרָרְגֵל/ךְ מִלְכָד: אַל־תִּמְנַע־טָוב מִבְעָלָיו בְּבָהָזָת לְאַל יְדָה זְדָה לְעַשּׂות: אַל־תַּאמְר לְרַע/ד זְלַע/הָה | לְדָה זְנַשּׁוּב וּמְהַר אָתָן וּיִש אָתָה/הָה: אַל־תִּחְרַש עַל־דְּרָעָה רְעָה וּהְוָא־יִשְׁבָּב לְבָטָח אָתָה/הָה: אַל־תַּרְבֵּב תַּרְבֵּב עַם־אָדָם חָגָם אַסְמָלָא גַּמְלָה רְעָה: אַל־תִּקְנָא בְּאִיש חַמָּס וּאַל־תַּבְּחַר בְּכַל־דְּרַכִּי/וּ: בַּי תְּזַבְּחַת יְהֹוה גַּלְוֹז וּאַתִּישְׁרִים סּוֹד/וּ: מְאָרָת יְהֹוה בְּבֵית רְשָׁעָה וּגְנָה צָדִיקִים יִבְרָךְ: אַסְלָא לְלַצִּים הַזְּאִילִיאָן וּלְעַנְיוּם זְלַעַנְיוּם יִתְפּוֹן חָנוּ בְּבּוֹד חַבְמִים יִנְחָלוּ זְכִילִים מִרְמִים קָלוֹן: פּ

**4** שְׁמַעוּ בְּנִים מוֹסֵר אָב זְהַקְשִׁיבוּ לְדִיעָת בְּיִנְהָה:<sup>2</sup> בַּי לְקָח טָוב נְתַתִּי לְבָם תְּזָרָתִי אַל־תַּעֲזֹבּוּ: בִּי־בְּנוּ הַיִּתְיָה לְאָבִי רְדָה זְיַחְדִּיד לְפָנֵי אָמָמִי: וּיְרַנְּיִי וּיִאָמֶר לְיִתְמַד־דְּבָרִי לְבָבְךְ שְׁמָר מִצּוֹתִי וּחְיהָה: קְנֵה חֲכָמָה קְנֵה בְּיִנְהָא אַל־תִּשְׁבַּח וּאַל־תִּטְמַלְט מִאָמְרִיפִי: אַל־תַּעֲזֹבּוּהָ וּתְשִׁמְרָה אָהָבָה וּתְאָכֵר/הָה: רְיאָשִׁית

מְפָלֵס: <sup>22</sup> עֹזֶנוּתִי/<sup>ו</sup> יַלְבֵד/<sup>ג</sup> אֲתִיה/<sup>ר</sup> שְׁעָם/<sup>ב</sup> חְבָלִי חַטָּאת/<sup>ו</sup> יִתְמַד: <sup>23</sup> הָוּא יִמְוֹת בְּאַזְן מִוסָר וּבְרַב אֹולֶת/<sup>ו</sup> יִשְׁגַה: פ

**6** בָּנָי אַסְ-עֲרָבָת לְרַע/<sup>ה</sup> תִּקְעַת לְזַר  
כְּפִי/<sup>ה</sup> נֹקְשָׁת בְּ/אַמְרִיךְ/<sup>ה</sup> גְּלַבְדָּת בְּ  
בְּ/אַמְרִיךְ/<sup>ה</sup>: <sup>3</sup> עָשָׂה זֹאת אֲפֹא | בָּנָי/<sup>ו</sup>  
וְהַנְצָל בַּיִ בָּאת בְּ/כְּרַעַע/<sup>ה</sup> לְךָ הַתְרַפֵּס  
וְרַחֲבָ רַע/<sup>ה</sup>: <sup>4</sup> אַל-תַּתְנוּ שָׁנָה לְ/עִינֵי/<sup>ה</sup>  
וְתַנוּמָה לְ/עַפְעַפְי/<sup>ה</sup>: <sup>5</sup> הַנְצָל בְּ/צְבֵי מִיד  
וְ/בְּצָפֹר מִיד יִקּוּשׁ: פ  
<sup>6</sup> לְדַ-אַל-גָּמְלָה עַצְל רָאָה דְּרַכְיָה ו  
וְחַכְמָה: <sup>7</sup> אֲשֶׁר אַיְזָל/<sup>ה</sup> קָצֵין שְׁטָר ו  
וְמַשְׁלֵל: <sup>8</sup> תַּבִּין בְּ/קִיז לְחַמָּה אַגְּרָה בְּ  
בְּ/קָצֵיר מְאַכְל/<sup>ה</sup>: <sup>9</sup> עַד-מְתִי עַצְל | תִּשְׁבַּב  
מַתִּי תְּקוּם מִשְׁנַת/<sup>ה</sup>: <sup>10</sup> מְעֻט שְׁנָות מְעֻט  
תַּנוּמָות מְעֻט | חַבְק יְדִים לְ/שְׁבָב: ו  
וְבָאָב/מְהַלְךָ רָאָש/<sup>ד</sup> וְ/מְחַסְר/<sup>ד</sup> בְּ/אַיִש  
מְגֹן: פ  
<sup>12</sup> אָדָם בְּלִיעֵל אִיש אָוֹן הַזְּלָק עֲקָשָׁות  
פָּה: <sup>13</sup> קְרֵץ בְּ/עִינֵנוּ מִילָל בְּ/רַגֵל/<sup>ו</sup> Q  
מְרָה בְּ/אַצְבָּעָת/<sup>ו</sup>: תְּהִפְבּוֹז | בְּ/לְבָב

U We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

Q Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading L.

q We have abandoned or added a ketib/qere relative to BHS. In doing this we agree with L against BHS.

Q Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading L.

q We have abandoned or added a ketib/qere relative to BHS. In doing this we agree with L against BHS.

**5** בָּנָי לְ/חַכְמָתִי הַקְשִׁיבָה לְ/תִבְונָתִי  
הַטְּ-אָגָדָה: <sup>2</sup> לְ/שְׁמָר מִזְמוֹת זְדֻעַת  
שְׁפַתִּי/ה יִנְצְרוֹ: <sup>3</sup> בַּי נֶפֶת תְּטַפְנָה שְׁפַתִּי  
זְרָה וְ/חַלְקָמָה/שְׁמָנוֹ חַבְבָה: <sup>4</sup> וְ/אַחֲרִיתִי/ה  
מְרָה בְּ/לַעֲנָה חֲדָה בְּ/חַרְבָ פִּזּוֹת: <sup>5</sup> רְגֵל/ה  
יִרְדֹּזָת מְוֹת שְׁאֹל אַעֲדִי/ה יִתְמַכוֹ: <sup>6</sup> אַרְחָ  
חַיִים פְּנוֹתְפָלָס נָעוּ מַעֲגָלָתִי/ה לֹא תְדַע: פ  
<sup>7</sup> עַתָּה בְּנִים שְׁמָעוֹן/י וְ/אַל-תְּסֹרוֹ זְמָן/<sup>8</sup> מְ/אַמְרִיךְ/י:  
וְ/אַל-תְּקַרְבָ אַל-פְּתַח בֵּית/ה: <sup>9</sup> פְּזַתְתַּנוּ  
לְ/אַחֲרִים הַזְּדָד זְשַׁנְתִּי/ד ל  
לְ/אַכְזָרִי: <sup>10</sup> פְּזִישָׁבָעָנו זְרִים כְּח/ה ו  
וְעַצְבִּי/ד בְּ/בֵית נְכָרִי: <sup>11</sup> וְ/נְהַמְתָה בְּ  
בְּ/אַחֲרִיתִי/ד בְּ/כְלוֹת בְּשָׂר/ה וְ/שָׁאָר  
רְ/ה: <sup>12</sup> וְ/אַמְרָתִי אַיְד שְׁגָנָתִי מִסָּר ו  
וְ/תוֹבְחָת נָאֵץ לְבָב: <sup>13</sup> וְ/לְאַשְׁמָעָתִי בְּ  
בְּ/קֹול מֹרָרִי וְ/לְמַלְמָדִי לְאַהֲתִי אָגָן  
גְ/י: <sup>14</sup> בְּ/מְעֻט הִיִּת בְּ/כְלִירָע בְּ/תְזָד  
קְהָל וְ/עַדָה: <sup>15</sup> שְׁתַתְהַ-מִים מְבוֹדָד ו  
וְ/נוֹלִים מְ/תּוֹד בָּאָרְה: <sup>16</sup> יִפּוֹצֹו מְעִינָתִי/ה  
חִוְצָה בְּ/רְחַבּוֹת פְּלָגִים: <sup>17</sup> יְהִיּוֹלָה/<sup>ה</sup>  
לְ/בָדָד וְ/אַזְן לְ/זָרִים אֲתִה/ה: <sup>18</sup> יְהִי  
מְקוֹר/ה בְּרָזֶד זְשָׁמָה מְ/אַשָּׁת נְעוֹר  
רְ/ה: <sup>19</sup> אַיִלָת אֲהָבִים וְ/יַעֲלָתִחּוּ דְדִי/ה  
יְרֻנוּד בְּ/כְלִ-עַת בְּ/אַהֲבָתִה תְּשַׁגָּה  
תְמִיד: <sup>20</sup> וְ/מִה תְּשַׁגָּה בָּנָי בְּ/זָרָה ו  
וְ/תְחַבֵּק תְּקַנְכְּרִיה: <sup>21</sup> בַּי נְכָח וְעַיִנִי יְהָוָה  
וְ/כָל-מַעֲגָלָתִי/ז דְרַכְיָאִיש

נִפְשׁוֹ בַּי יָרֻבָּ: <sup>31</sup> וְנִמְצָא יִשְׁלָם  
 שְׁבֻעָתִים אֶת־כָּל־הָזֵן בֵּית־וְיִתְן: <sup>32</sup> נִאֲף  
 אֲשֶׁר חֲסִיר־לֵב מִשְׁחִית נִפְשׁוֹ הָוָא יַעֲשֵׂ  
 שׁוֹנָה: <sup>33</sup> גַּעַז־קְלוֹן יִמְצָא וְחַרְפָּת־וְלֹא  
 תִּמְחַה: <sup>34</sup> כִּי־קְנָאָה חַמְתִּגְבָּר וְלֹא־  
 יְחַמּוֹל בְּיוֹם נִקְמָה: <sup>35</sup> לְאִישָׁא פָּנִי כָּל־  
 קָפֵר וְלֹא־יָאָבָה בַּי תִּרְבֹּה־שְׁחָד: פ

7 בָּנָי שִׁמְרָא אָמָרָי וְמִצּוֹתָי תִּצְפֹּנוּ  
 אֶת־הָדָה: <sup>2</sup> שִׁמְרָא מִצּוֹתָי וְתִיהְיָה וְתֹרְתָּה/  
 בְּאִישָׁוֹן עִינֵּי־הָדָה: <sup>3</sup> קָשֵׁר־סָעֵד־אַצְבָּעָתִי/  
 בְּתָבָם עַל־לְוִיחָדָה: <sup>4</sup> אָמָר לְחַכְמָה  
 אֲחַתָּה וְמִדְעָה לְבִינָה תְּקַרְאָה: <sup>5</sup>  
 לְשִׁמְרָה מִאֲשָׁה זְרָה מִנְכָּרִיה אָמָרָה/  
 הַחְלִיקָה: <sup>6</sup> בַּי בְּחַלּוֹן בֵּיתָי בְּעֵד אַשְׁנָבָי/  
 נְשִׁקְפָּתִי וְאָרָא בְּפִתְאָוָם אַבְנִיה בְּ  
 בְּבָנִים גָּעָר חֲסִיר־לֵב: עַבְרָבְשָׁוק אַצְלָ  
 פָּגָה וְדָרְךָ בֵּיתָה יָצָעָד: <sup>8</sup> בְּנִשְׁרָבָ  
 בְּעַרְבָּי וְדָרְךָ לְקָרָאת וְאַפְלָה: <sup>9</sup> וְ  
 וְהַגְּנָה אֲשָׁה לְקָרָאת וְשִׁית זָנָה וְנִצְרָת  
 לְבָב: <sup>11</sup> הַמִּיה הַיָּא וְסִרְרָת בְּבֵיתָה לֹא־  
 יָשְׁבָנָנוּ רְגָלֵי־הָדָה: <sup>12</sup> פָּעָם וְבְחֹזֶק פָּעָם בְּ  
 בְּרָחְבָּות וְאַצְלָ בְּלִפְנֵה תְּאַרְבָּ: <sup>13</sup> וְ  
 וְחַחְזִיקָה בְּזָוָן <sup>c</sup> וְנִשְׁקָה־לָן הַעֲזָה פְּנֵי־הָ  
 וְתָאָמָר לְזָוָן: <sup>14</sup> זְבָחִי שְׁלָמִים עַל־יְהָוָה וְזָוָן

C We read one or more accents in L differently from BHQ.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

חַרְשָׁ רָע בְּכָל־עַת מִדְינִים <sup>15</sup> יְשַׁלְּתָה: עַל־בָּנוֹ פָּתָחָם יְבֹזָא אִידָּה וְפָתָע  
 יְשַׁבֵּר וְאַיִן מְרַפְּאָה: פ <sup>16</sup> שְׁשָׁהָנָה שְׁנָא יְהָוָה וְשַׁבָּע תּוּבוּת  
 תּוּבָה <sup>y</sup> נִפְשׁוֹ וְעַיִנִים רְמוֹת לְשׁוֹן שְׁקָר  
 וְזִדְים שְׁפָכוֹת דְּסָנָקִי: <sup>17</sup> לְבָב חַרְשָׁ מְחַשְּׁבּוֹת אָנוּ רְגָלִים מִמְּהֻרֹת לְרוֹזָה  
 לְרָעוֹה: <sup>18</sup> יְפִיחָבָזִים עַד שְׁקָר וּמְשִׁלְחָמִים בֵּין  
 מִדְינִים אֲחִים: פ <sup>20</sup> גַּצֵּר בָּנָי מִצּוֹת אָבִי־הָד וְאַל־תִּטְשָׁ  
 תּוֹרָת אֶמְמָה: <sup>21</sup> קָשֵׁר־סָעֵד־אַל־לְבָב תִּמְיד  
 עַנְד־סָעֵד עַל־גְּרָגְרָתָה: <sup>22</sup> בְּהַתְּהִלָּבָה וְתִנְחָה אָתָה/  
 וְהַקִּיצָּת הִיא תְּשִׁיחָה: <sup>23</sup> בַּי גַּר מִצּוֹת  
 וְתֹרָה אָזָר וְדָרְךָ חַיִם תּוֹכְחוֹת  
 מִזְרָח: <sup>24</sup> לְשִׁמְרָה מִאֲשָׁת רָע מִחְלָקָת  
 לְשׁוֹן נְכָרִיה: <sup>25</sup> אַל־תִּחְמַד יְפִי־הָבָב  
 בְּדָה וְאַל־תִּקְחַח בְּקָעְפָּעֵפָה: <sup>26</sup> בַּי  
 בְּעַד־אֲשָׁה זָנָה עַד־כְּבָר לְחָם וְאַשְׁתָּ  
 אִישׁ נִפְשָׁה יְקָרָה תְּצָוד: פ <sup>27</sup> הַיְחִתָּה אִישׁ בְּחִיקָה וְבְגַדְלָי וְלֹא  
 תִּשְׁרְפָּנָה: <sup>28</sup> אַמְּיַהְלֵד אִישׁ עַל־הַגְּחָלִים  
 וְרְגָלֵי־הָדָה לֹא תִּפְוִינה: <sup>29</sup> פָּנוּ הַבָּא אַל־  
 אַשְׁתָּ רְעָה וְלֹא יַנְקָה בְּלָה־נִגְעָ בְּ  
 בְּהָדָה: <sup>30</sup> לֹא־יִבּוֹזָו לְגַנְבָּ בַּי גַּנְזָב לְמַלְאָ

y Yathir readings in L which we have designated as Qeres when both Dothan and BHS list a Qere.

U We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

C We read one or more accents in L differently from BHQ.

לְבָ: <sup>6</sup> שָׁמֹעַ קִידְגִּידִים אֲדָבָר וּמִפְתָּח  
 שְׁפַתְיִ מִישְׁרִים: <sup>7</sup> בִּיאָמֶת יִתְגַּהָּ חַבְיִ  
 וּתְזֻבַּת שְׁפַתְיִ רְשֻׁעַ: <sup>8</sup> בְּצָדָק בָּלֵ  
 אַמְרִיךְפִּי אֵין בְּהָם נְפִתָּל וּ  
 עַקְשָׁ: <sup>9</sup> בָּלְסָמְכִים לְמַבִּין זְיַשְׁרִים  
 לְמַצְאֵי דַעַת: <sup>10</sup> קְחוּ-מוֹסְרִי וְאַל-בְּסָרִ  
 זְדֻעַת מְחֻרוֹץ נְבָחר: <sup>11</sup> כִּיטּוֹבָה חַכְמָה  
 מְפִנְגִּים וּכְלַחְפָּצִים לֹא יִשְׁוּבָ  
 בְּהָ: <sup>12</sup> אַנְיִחְכָּמָה שְׁבִנְתִּי עַרְמָה וּדַעַת  
 מְזֻמּוֹת אַמְצָא: יִרְאַת יְהֹוָה שְׁנָאת רֹעַ  
 גַּאַה וּגְאוֹן וּדְרֹךְ רֹע וּפְיִתְהִפְכּוֹת  
 שְׁנָאתִי: לְיִדְעָה וּתְשִׁيهָ אַנְי בִּינָה  
 לְיִגְבּוֹרָה: בְּיִמְלָכִים יְמָלָכוּ זְרוֹגִים  
 יְתַקְקוּ צָדָק: בְּיִשְׁרָרוּ זְנִידִיבִים  
 בְּלַשְׁפְטִי צָדָק: <sup>17</sup> אַנְי אַהֲבִי אַהֲבָ  
 זְמַשְׁחָרִי יִמְצָא/<sup>18</sup> גְּנִי: עַשְׁרִין/כְּבָוד  
 אַתְּיִ הַזּוּ עַתְקָה וּצְדָקָה: טֹוב פְּרִיִּי מִ  
 מְחֻרוֹץ וּמְפֹזּוֹ זְתִבּוֹאָתִי מְבָסָרִ  
 נְבָחר: בְּאַרְחֵ-צָדָקָה אַהֲלָך <sup>U</sup> בְּתֹזְ  
 נְתִיבוֹת מְשִׁפט: לְהַנְּחִיל אַהֲבָי | יִשְׁ  
 אַמְלָא: פְּ  
 יְהֹוָה <sup>22</sup> קְנִי רִאשִׁית דָרְבָו קָדָם  
 מְפַעְלִי/מְאֹז: <sup>23</sup> מְעוֹלָם גַּסְבָּתִי מְרָאשִׁ  
 מְ/קְדָמִי-אָרֶץ: בְּאַיְזָתְהִמּוֹת חֹלְלָתִ  
 בְּאֵין מְעִינּוֹת נְכָבְדִ-מִים: <sup>25</sup> בְּטָרֵם  
 הָרִים הַטְבָעוּ לְפָנֵי גְבֻעּוֹת  
 חֹלְלָתִי: <sup>26</sup> עַד-לָא עֲשָׂה אָרֶץ וּחֹזִיצֹת זְ

שְׁלָמָתִי גָּדָר/י: <sup>15</sup> עַל-בָּנו יִצְאַתִּי לְקָרְאַת/ה  
 לְשָׁחר פְּנֵי/ה וְאַמְצָא/ה: מְרֻבְדִים  
 רְבָדָתִי עַרְשִׁי חַטְבּוֹת אַטְוֹן  
 מְצִירִים: <sup>17</sup> גְּנִפְתִּי מְשִׁבָּבִי מְרָאָהָלִים וּ  
 קְנִמּוֹן: <sup>18</sup> לְבָה נְרוֹה דְּדִים עַדְה/בְּקָר  
 נְתַעַלְסָה בְּאָהָבִים: <sup>19</sup> כִּי אֵין הָאִישׁ בְּ  
 בְּבִיתְהוּ זְהַלְד בְּדָרְךְ מְרֻחֹק: <sup>20</sup> צָרוֹד-  
 הָבְסָר לְקָח בְּיַדְוֹ לְיַזְמָה/<sup>U</sup> בְּסָא יְבָא  
 בֵּית וּזְהַטְתָה בְּרַב לְקָחָה בְּחַלְקָ  
 שְׁפַתְיִתְהָ תְדִיחָנוּ: הַוְלָד אֲחָרִי/ה  
 פְּתָחָם בְּשֹׁור אַל-טְבָח יְבָזָא זְכָבָס  
 אַל-מוֹסְר אָנוֹיל: <sup>23</sup> עַד יִפְלַח חַז בְּבָדָז בְּ  
 בְּמַהְר אַפּוֹר אַל-פְּחָח וְלֹא-יָדַע בְּיַבָּ  
 בְּגַפְשׁוֹ: <sup>24</sup> וְעַתָּה בְּגִים שְׁמַעְוִילִי זְהַקְשִׁיבוּ לְ  
 לְאַמְרִיךְפִּי: <sup>25</sup> אַל-יִשְׁטָ אַל-דָּרְכִּי/ה לְבָ  
 בְּזְהַלְלִים הַפִּילָה זְעַמִּים כָּל-  
 הַרְגִּי/ה: <sup>27</sup> דָּרְכִּי שָׁאֹול בֵּית/ה יְרֹדוֹת אַל-  
 מְדִרְיִמּוֹת: פְּ

**8** בְּלַא-חַכְמָה תְקָרָא זְתִבוֹנָה תְתַנוּ  
 קְזָלָה: <sup>2</sup> בְּרָאש-מְרוֹזִים עַל-דָּרְךְ בֵּית  
 נְתִיבוֹת נְצָבָה: <sup>3</sup> לְיַד-שְׁעָרִים לְפִיכְרָת  
 מְבוֹא פְתִיחָם תְרֵנָה: <sup>4</sup> אַלְיִ/כְּם אִישִׁים  
 אֲקָרָא זְקָלִי אַל-בְּנִי אָדָם: הַבִּינוֹ  
 פְתָאִים עַרְמָה זְכִילִים הַבִּינוֹ

U We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

U We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

קָלוֹן וּמְזִכִּח לְרַשֵּׁע מָוֶם: <sup>8</sup> אֶל-תֹּזֶב  
 לֹא פּוֹרִישָׂנָא כַּהֲזָב לְחֶלְמָה וּיְאַהֲבָה  
 בְּדָבָר: <sup>9</sup> תַּנו לְחֶלְמָה וּיְחַבֵּס-עֹז הַזְּדֻעַ לְ  
 לְצָדִיק וּיְזֹסֶף לְקַח: פְּ  
 10 תְּחִלָּת חֶכְמָה יְרָאת יְהוָה וּדְעָתָה  
 קְדוּשִׁים בִּגְהָה: <sup>11</sup> בִּיבְּרִי יְרָבו יְמֵי-הָדָה  
 וּיְזִיסְפו לְשָׁנּוֹת חַיִּים: <sup>12</sup> אַמְּדַחַכְמָת  
 חַכְמָת לְהָדָה וּלְצָאת לְבַד-הַתְּשָׁא: <sup>13</sup> אַשְׁתָּה  
 בְּסִילוֹת הַמִּיהָ פְּתִיוֹת וּבְלִידָעָה  
 מַה: <sup>14</sup> וּיְשַׁבָּה לְפִתְחָה בֵּית-הָעַלְבָּרָא  
 מְרַמִּי קָרְתָּה: <sup>15</sup> לְקָרְא לְעַבְרִי-דָּרָךְ הָ  
 הָמִישְׁרִים אַרְחוֹתָם: <sup>16</sup> מִידְפָּתִי יִסְרָה הָנָה  
 וּחֲסִר-לִבְבָּן וּאַמְרָה לְזָה: <sup>17</sup> מִסְגָּנוֹבִים  
 יְמִתָּקוּ וּלְחַם סְתִּירִים יְגַעַם: <sup>18</sup> וּלְאַיְדָע  
 בִּירְפָּאִים שֵׁם בְּעַמְקֵי שְׁאוֹל קָרָא-הָה: פְּ

וּרְאֵשׁ עֲפָרוֹת <sup>V</sup> הַבָּל: <sup>27</sup> בְּהַכִּינָה שָׁמִים  
 שָׁם אֲנִי בְּחֻוקָה כֹּהֵג עַל-פְּנֵי  
 תְּהֽוּם: <sup>28</sup> בְּאַמְצָה שְׁחָקִים מִמְּעַל בְּ  
 בְּעֹז עִינּוֹת תְּהֽוּם: <sup>29</sup> בְּשָׁוֹמָה לְזָם |  
 חָקָה וּמִים לֹא יַעֲבֹר-זָפִי בְּחֻוקָה  
 מְזָסִדי אָרֶץ: <sup>30</sup> וְאַהֲרָה אַצְלָה אַמְנוֹן וְ  
 וְאַהֲרָה שְׁעַשְׁעִים זָם | יְזָם מְשַׁחְקָת לְ  
 לְפָנֵי בְּכָל-עַתָּה: <sup>31</sup> מְשַׁחְקָת בְּתָבֵל  
 אָרֶץ וְשְׁעַשְׁעָנִי אַתְּבָנִי אָדָם: פְּ  
 וְעַתָּה בְּגָנִים שְׁמָעוֹלָה וְאַשְׁרִי דָרְכָבִי  
 יְשַׁמְרָנוּ: <sup>33</sup> שְׁמָעוּ מְוֹסֵר וְחַבְמוֹ וְאַל-  
 תְּפַרְעֹו: <sup>34</sup> אַשְׁרִי אָדָם שְׁמָעָה לְיִלְשָׁד  
 עַל-דְּלָתָתִי יְזָם | יְזָם לְשִׁמְרָה מְזֻזָּת  
 פְּתִיחָה: <sup>35</sup> בְּיִמְצָא/<sup>y</sup> מִצְאָה חַיִּים וְ  
 וּיְפָקֵד רְצָוֹן מִיְהָוה: <sup>36</sup> וְחַטָּאִי חַמֵּס  
 נְפָשָׁה וְכָל-מְשָׁנָא/<sup>y</sup> אַהֲבוּ מְמוֹת: פְּ

שְׁלָמָה מְשִׁלֵּי 10 פְּ  
 בְּנֵי חֶבֶם יְשַׁמְחָאָב וּבְנֵי בְּסִיל תּוֹגַת אַמְתָה  
 וְזָה: <sup>2</sup> לְאַיְזָעַלוּ אַזְרָזָה רְשֵׁע וְצָדָקה  
 תְּצִיל מִמְּמוֹת: <sup>3</sup> לְאַיְרָעִיב יְהוָה נְפָשָׁ צָדִיק  
 וְהַזָּהָרָתִים יְהָדָה: <sup>4</sup> רַאשׁ עַשָּׁה כְּרִיךְ  
 רַמִּיה וְיַד חֲרוֹצִים תְּעַשֵּׂיר: אַגְרָבְקִיז  
 בְּנֵי מְשָׁבֵיל נְרָקָם בְּקַצְרָר בְּנֵי  
 מְבִישָׁה: <sup>6</sup> בְּרָכוֹת לְרַאשׁ צָדִיק וְפִי  
 רְשָׁעִים יְבִשָּׁה חַמֵּס: <sup>7</sup> זָבָר צָדִיק לְבָרְכָה  
 וּשְׁם רְשָׁעִים יְרָקָב: <sup>8</sup> חַבְסָלָב יְקַח מְצֹות  
 וְאַוְיל שְׁפָתִים יְלַבְּט: <sup>9</sup> הַזְּלָק בְּתָם יְלָק

9 חַכְמָות בְּנִתָּה בֵּית-הָחֶזֶב עַמּוֹדִי/הָ  
 שְׁבָעָה: <sup>2</sup> טְבָחָה טְבָח/הָמְסָבָה יִגְנָה אָרֶף  
 עַרְבָּה שְׁלַחַנָּה: <sup>3</sup> שְׁלַחָה גְּנַעַתִּי/הָתְקָרָא  
 עַל-גְּפֵי מְרַמִּי קָרְתָּה: <sup>4</sup> מִידְפָּתִי יִסְרָה הָנָה  
 חֲסִר-לִבְבָּן אַמְרָה לְזָה: <sup>5</sup> לְכֹבוֹ לְחַמְנוֹ בְּלַחְמָה/  
 וּשְׁתָו בְּיִזְוֹן מְסֻכָּתִי: <sup>6</sup> עַזְבוּ פְּתָאִים וְחַיִּים  
 וְאַשְׁרוּ בְּדָרָךְ בִּגְהָה: <sup>7</sup> יִסְרָר | לְזָחַק לְזָה

V We read one or more vowels in L differently from BHQ.

U We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

y Yathir readings in L which we have designated as Qeres when both Dothan and BHS list a Qere.

תקצינה: <sup>28</sup> תוחלת צדיקים שמחה ו/<sup>29</sup> מועז ל/תסדרך יהוה א/מחתה ל/פעלי און: <sup>30</sup> צדיק ל/עלם בלימוט א/רשעים לא ישבנו ארץ: <sup>31</sup> פיד-צדיק ינוב חכמה ולשון תהפכות תברת: <sup>32</sup> שפטיך צדיק ידען רצון ו/פי רשעים תהפכות:

**11** מאוני מרים תועבת יהוה ו/אנו שלמה רצונ: <sup>2</sup> באיזון ו/יבא קלון ו/<sup>3</sup> תמת ישרים ו/אתצנוועים חכמה: <sup>4</sup> לא-תנה/ם ו/סכל בזוגדים <sup>5</sup> ישב/ם: לא-יועיל הון ב/יום עברה א/צדקה תziel מ/מוות: <sup>6</sup> צדקת תמים תישר דרכו א/ב/ב/רשעתו יפל רשות: <sup>7</sup> צדקת ישרים תziel/ם א/ב/הות בגדים ילבדו: <sup>8</sup> לא-אדם רשות תאבד תקונה ו/תוחלת אונים אבדה: <sup>9</sup> צדיק מ/עריה נחלה ו/יבא רשות תחתמי: <sup>10</sup> ב/פה חנוי ישחת רע/הו א/ב/ב/דעת צדיקים יחלצו: <sup>11</sup> ב/טוב צדיקים תעליין קרייה א/ב/אבד רשעים רנה: <sup>12</sup> ב/ברכת ישרים תרומות קרת א/יש תחריס: <sup>13</sup> בוזל/רע/הו חסר-לב א/איש תבונות יחריש: <sup>14</sup> הולך רכילד מגלה-סוד ו/נאמן-רווח מבסה דבר: <sup>15</sup> ב/אי-תחבולות יפלעם א/תשועה ב/רב יועץ: <sup>16</sup> רעדירוץ כי-ערב זר ו/שנא תקיעים בוטה: <sup>17</sup> אשתחן תמן בבוד

בטח ו/מעקש דרכיו ידע: <sup>10</sup> קרצ <sup>Q</sup> עין יתנו עצבת א/אניל שפטים ילבט: <sup>11</sup> מקור חיים פי צדיק ו/פי רשעים יבשה חמץ: <sup>12</sup> שנאה תעורר מדינס ו/על כל-פשעים תבשה אהבה: <sup>13</sup> ב/שפתי גבון תמצא חכמה ו/שבט ל/נו מסדר לב: חכמים יצפנו-דעת ו/פיד-איל מחתה קרבה: <sup>15</sup> הון עשיר קריית עז/<sup>16</sup> פעלת צדיק ל/חaims תבאות רשות ל/חטא: ארחה ל/חaims שומר מוסר ו/עוזב תוכחת מתעה: <sup>18</sup> מבשה שנאה שפת-ישקר ו/<sup>19</sup> ב/רב דברים ו/מווא דביה הו כסיל: לא-יחד-פשע ו/חוּשׁ שפטינו משקל: בושף גבר כהן לשון צדיק לב רשיים ב/מעט: <sup>21</sup> שפטיך צדיק ירע רביים א/וילים ב/חסר-לב ימותו: ברכת יהוה <sup>22</sup> היא תעשיר ול-ายוסף עצב עמיה: ב/שחוק ל/כסיל עשות זמה ו/חכמה ל/<sup>23</sup> איש תבונה: מגורת רשות היא <sup>24</sup> תבואה נ/תאות צדיקים יתנו: ב/עבור סופה ו/אי-רשות: <sup>25</sup> צדיק יסוד עולם: <sup>26</sup> ב/חמצ ל/שנים ו/כען ל/עייגים בון ה/עלל ל/שלוח: <sup>27</sup> יראת יהוה תוסף ימים ו/שנות רשעים

Q Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading L.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

וְעַרְיִצִים יָתְמֻכּוּ עֹשֶׂר: <sup>17</sup> גַּמֵּל נְפָשׁוֹ אֲישׁ בְּ רִשְׁעַ וְשָׁרֵשׁ צָדִיקִים בְּלִימּוֹת: <sup>4</sup> אָשָׁתַּ  
 חִיל עַטְרָת בְּעֵל/ה וּבְרַקְבּ בְּעַצְמוֹת/וּ  
 מְבִישָׁה: <sup>5</sup> מְחַשְּׁבָות צָדִיקִים מְשֻׁפְט  
 תְּחִבּוֹת רְשָׁעִים מְרַמָּה: דְּבָרִי רְשָׁעִים  
 אַרְבָּדָם וּפִי יִשְׂרָאֵל/ס: <sup>7</sup> הַפּוֹזֵ  
 רְשָׁעִים וְאַיִן/ם וּבֵית צָדִיקִים  
 יַעֲמֵד: <sup>8</sup> לְפִידְשָׁבֵל/וּ יְהִלְלָאִישׁ וּנְעוֹהֶ  
 לֵב יְהִיה לְבָזָז: <sup>9</sup> טֹזֵב נְקָלה וּעַבְדֵל/וּ  
 מְמַתְּבֵד וּחֲסָרְלָחָם: יְזֹעַ צָדִיק  
 נְפָשָׁ בְּהַמְתָּז וּרְחִמָּי רְשָׁעִים  
 אֲבוֹרִי: <sup>11</sup> עַבְדָ אַדְמָת וַיְשַׁבַּע־לָחָם וּ  
 וּמְרַדְף רִיקִים חֲסָר־לְבָב: חַמְדָ רִשְׁעַ  
 מִצּוֹד רְעָם וְשָׁרֵשׁ צָדִיקִים יַתָּן: בְּ  
 בְ פְשָׁע שְׁפָתִים מְזֻקָּשׁ רָע וַיְצַא מְאָרֶה  
 צָדִיק: <sup>14</sup> מְפָרֵי פִיאִישׁ יְשַׁבַּע־טֹזֵב וּ  
 וּגְמֹול יְדִיאָדָם יְשֻׁבֵ לְז: <sup>15</sup> דְרָךְ  
 אֹוֵיל יִשְׁרָבְעִינְיָנוּ וְשָׁמְעַ לְעַצָּה  
 חַבָּם: אֹוֵיל בְיַזְמָן יְזֹעַ בְּעֵסָז וּבְסָה  
 קְלוֹן עֲרוֹם: יִפְחַ אַמְנוֹנָה יִגְיַד צָדָק וְעַד  
 שְׁקָרִים מְרַמָּה: יִשְׁבָוֹתָה בְמְדֻקָּרוֹת  
 חַרְבָ וְלִשְׁוֹן חַכְמִים מְרַפָּא: <sup>19</sup> שְׁפָת־אַמְתָה  
 תְּכֹזֵן לְעַד וְעַד־אַרְגִּיעָה לְשֹׁזֵן  
 שְׁקָר: <sup>20</sup> מְרַמָּה בְלַב־חַרְשִׁי רָע וְלַיְעַזְזֵ  
 שְׁלֹזָם שְׁמָחָה: <sup>21</sup> לְאַיְאָה לְצָדִיק בְלַאֲנוֹ  
 וְרְשָׁעִים מְלָאוּ רָע: <sup>22</sup> תְּזֻבָת יְהֹוָה

חַסְדָ וְעַבְרָשָׁאָר וְאֲבוֹרִי: רִשְׁעַ עַשְׂה  
 פְּלִתְשָׁקָר וְזָרָע אַדְקָה שְׁבָר  
 אַמְתָה: <sup>19</sup> כְזָדְקָה לְחַיִם וּמְרַדְף רָעָה  
 לְמֹתָה וּזְוּבָת יְהֹוָה עַקְשִׁיְלָב וּ  
 וּרְצֹזָן תְמִימִי דָרָך: יַד לְיַד לְאַיְגָה  
 רָע וְזָרָע צָדִיקִים גְמַלְתָ: גְזָם זְהָב בְּ  
 בְ אָרֶף חַזְיר אֲשָׁה יִפְהָ וּסְרָת  
 טְעַם תְּאוֹת צָדִיקִים אַדְתָזְבָ תְּקוֹנָת  
 רְשָׁעִים עַבְרָה: יִשְׁמְפִזְר וּנוֹסֶף עַזְדָ  
 וּחֹזֶשׁ מְצָשָׁר אַדְלְמְחִסּוֹר: נְפָשָׁ  
 בְּרָכָה תְּדַשּׁן וּמְרָה גַמְהָוא  
 יוֹרָא: מְגַע בָּר יַקְבָּהוּ לְאֹום וּבְרָכָה  
 לְרָאשׁ מְשָׁבֵר: שָׁחָר טֹזֵב יַבְקֵשׁ רְצָזָן  
 וּדְרָשׁ רָעָה תְּבֹאָנוּ בְזֹטֶח בְעַשְׁר וּ  
 הוּא יַפְלֵל וּבְעַלְהָ צָדִיקִים יַפְרָחוּ עַוְכָר  
 בְּיַת וַיְגַהֵל־רֹוח וְעַבְדָ אֹוֵיל לְחַבָּס־  
 לְבָב: <sup>30</sup> פְּרִידְצָדִיק עַצְחִים וּלְקַח נְפָשָׁת  
 חַבָּם: <sup>31</sup> הָנוּ צָדִיק בְּאָרֶץ יִשְׁלָם אָרֶף בִּי־  
 רִשְׁעַ וּחֹזְטָא:

**12** אַהֲבָמִיסְר <sup>Q</sup> אַהֲבָדְעַת וּשְׁנָא  
 תְּזַבְחַת בְּעֵרָה: <sup>2</sup> טֹזֵב יַפְיקְ רְצָזָן מִיְהֹוָה וּ  
 וְאִישׁ מְזֻמָּות יַרְשִׁיעָן: לְאַיְבָזָן אָדָם בְּ

U We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

Q Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading L.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

C We read one or more accents in L differently from BHQ.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

ו/ירא מְצֹהָה הוּא יִשְׁלֶם: <sup>14</sup> תֹּרַת חַבֵּם  
מִקּוֹר חַיִּים לְסֻור מִמְּקַשֵּׁי מוֹתָה: <sup>15</sup> שְׁבָלֵת  
טוֹב יִתְוֹחֵן וְדַרְךָ בְּגִדִּים אַתָּה: <sup>16</sup> כָּל־  
עֲרוּם יִעֲשֶׂה בְּדַעַת וּכְסִיל יִפְרַשְׁ  
אַוְלָת: <sup>17</sup> מִלְאָדָךְ רְשָׁעָה יִפְלֵל בְּרָע וְצִיר  
אַמּוֹנִים מְרַפְּאָה: <sup>18</sup> רִישׁ וּקְלוֹן פּוֹרָעָ מְוֹסֵר  
וּשְׁזָמֵר תֹּכְחַת יִכְבֶּד: <sup>19</sup> תָּאוֹהָ גְּהִיה  
תְּעֵרֶב לְגַנְפֵּשׁ וְתֹעֲבַת בְּסִילִים סֻור מִ  
מְרָעָה: <sup>20</sup> הַלְּךָ הַזְּלָקָ אַתְּחַבְּמִים וְחַבְּמִים

<sup>21</sup> יְחַבְּמִים וּרְעָה בְּסִילִים יִרְזֹעַ: חַטְאִים  
תְּרֵחָה רְעָה וְאַתְּ-צִדְיקִים יִשְׁלֶם־  
טוֹב: <sup>22</sup> טֹב יִנְחַיל בְּגִנִּיבָנִים וּצְפּוֹן לְ  
לְצִדְיק חַיל חֹזְטָא: <sup>23</sup> רַב־אֲכָל נִיר  
רְאָשִׁים וּיְשָׁנָה גְּסִפָּה בְּלֹא  
מְשִׁפט: <sup>24</sup> חֹשֶׁד שְׁבָט וּשׁוֹגָא בְּגַזּוֹ וּ  
וְאַהֲבָה וְשְׁחָרָה וּמוֹסֵר: <sup>25</sup> צִדְיק אֲכָל לְ  
לְשָׁבָע נְפָשָׁה וּבְטַזְוּ רְשָׁעִים תְּחֹסֶר: פָ

**14** חַכְמֹת נְשִׁים בְּנַתָּה בֵּיתָה וְאַוְלָת  
בְּיִדְיָה תְּהִרְסֵנוּ: <sup>2</sup> הַזְּלָקָ בְּיִשְׁרָה וּירָא  
יְהֹוָה וּגְלוֹז דְּרֵכֵי בּוֹזֵהוּ: <sup>3</sup> בְּפִיאָוִיל  
חַטָּר גָּאוֹה וְשְׁפִתִּי חַבְּמִים תְּשֻׁמּוֹר  
רְ/ם: <sup>4</sup> בְּאַיִן אֱלֹפִים אַבּוֹס בָּר וּרְבִּ  
תְּבוֹאֹות בְּכָח שֹׁור: <sup>5</sup> עַד אַמּוֹנִים לְאַ  
יְבָז וְיִפְחֵח בְּזָבִים עַד שְׁקָר: <sup>6</sup> בְּקַשׁ-לִין

Q Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading L.

k We read one or more consonants in L differently from BHS.

שְׁפִתִּי-שְׁקָר וְעַשְׁי אַמּוֹנָה רְצֹנָה: <sup>23</sup> אָדָם  
עָרוּם בְּסֶה דְּעַת וּלְבָבְסִילִים יִקְרָא  
אֹולָת: <sup>24</sup> יִדְחַרְזִים הַמְּשֹׁלֵל וּרְמִיהָ  
תְּהִיה לְמַס: <sup>25</sup> דְּאָגָה בְּלֵב־אִישׁ יִשְׁחַת/נָה  
וְדַרְךָ טֹב יִשְׁמַח/נָה: <sup>26</sup> יִתְרַמְּרֵד מִרְעָע/הַ  
צִדְיק וְדַרְךָ רְשָׁעִים תְּתַעַם: <sup>27</sup> לְאִיחָרְךָ  
רְמִיהָ צִידָה וּהָזָדָם יִקְרָר חַרְזִים: בְּ  
בְּאַרְחַ-צִדְקָה חַיִּים וְדַרְךָ נַתְּבָה אַל־  
מוֹת: <sup>U</sup>

**13** בְּנֵי חַבֵּם מְוֹסֵר אָב וּלְאַשְׁמָע  
גָּעָרָה: <sup>2</sup> מִפְרִי פִּיאָאִישׁ יִאֲכָל טֹב וּנְפָשָׁ  
בְּגִדִּים חַמְס: <sup>3</sup> נִצְרָפָי וּשְׁמָר נְפָשָׁה וּפְשָׁק  
שְׁפָתִי וּמְחַתָּה־לְלָה: <sup>4</sup> מְתַאֲוָה וּאַיִן נְפָשָׁ  
שׁ וּעְצָל וּנְפָשָׁחָרְצִים תְּדַשֵּׁן: דְּבָרָ  
שְׁקָר יִשְׁנָא צִדְיק וּרְשָׁעָ יִבְאִישׁ וּ  
וּיְחִיפֵּר: <sup>6</sup> צִדְקָה תְּצַר תְּסִדְדָּר וּרְשָׁעָה  
תְּסִלְפִּי חַטְאָת: <sup>7</sup> יִשְׁמַעְתָּר וּאַיִן בְּלִ  
מְתַרְזֵשׁ וּהָזָר: <sup>8</sup> כְּפָר נְפָשָׁאִישׁ  
עַשְׁרָה וּרְשָׁלָא לְאַשְׁמָע גָּעָרָה: <sup>9</sup> אַזְרָ  
צִדְיקִים יִשְׁמַח וּגְרָשָׁעִים יִדְעָה: <sup>10</sup> רַקְ  
בְּזִזּוֹן יִתְּנוּ מַזָּה וְאַתְּגַזְעָצִים  
חַכְמָה: <sup>11</sup> הָזָן מִהְבָּל יִמְעָט וּקְבָץ עַלְיָד  
יִרְבָּה: <sup>12</sup> תְּזַחַלְתָּ מִמְשָׁכָה מִחְלָה־לְבָב וּעֵזָ  
חַיִּים תָּאוֹה בָּאָה: <sup>13</sup> בָּז לְדַבָּר יִחְבֶּל לְזָ

Q Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading L.

p We read punctuation in L differently from BHS.

U We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

מִבְטָח־עַזׁוֹ וְלֵבֶןְיוֹ יְהִיָּה מִחְסָה: יְרָאָתָ<sup>27</sup>  
 יְהִוָּה מַקּוֹר חַיִם לְסֻור מִמְקַשֵּׁי  
 מִותָּה: בְּרַבְעַם הַדְּרַת־מֶלֶךְ וּבְאַפָּסָ<sup>28</sup>  
 לְאָם מִחְתָּת רְזוֹן:<sup>29</sup> אֲרָד אֲפִים רְבָ-  
 תְּבִונָה וּקְצָר־דוֹחַ מִירִים אֲוֹלָת:<sup>30</sup> חַיִ-  
 בָּשָׂרִים לְבָבָ מִרְפָּא וּרְקָבָ עַצְמוֹתָ  
 קְנוֹאָה: עַשְׁקָדָל<sup>U</sup> חַרְףָ עַשְׁהָה וְ<sup>31</sup>  
 וּמַכְבָּדָה חַנְנוֹ אֲבִזָּן:<sup>32</sup> בְּרַעַתָּה וּיְדָחָהָ<sup>33</sup>  
 רְשָׁעָה וְחַסָּה בְּמֹותָה צְדִיקָה: בְּלֵב גְּבוֹזָ  
 תְּדִיעָה: צְדִיקָה תְּרוּמָסָגָי וְחַסְדָּה לְאַמִּיםָ  
 חַטָּאתָה: רְצֹן־מֶלֶךְ לְעַבְדָּה מְשַׁבֵּילָ<sup>35</sup>  
 וּעֲבָרָתָה תְּהִיה מִבְּישָׁ:

**15** מְעֻנְהָדָה יְשִׁיבָה חַמָּה וּדְבָרָעָצָב  
 יְעַלְּהָאָף:<sup>2</sup> לְשׁוֹן חַכְמִים תִּיטִּיב דָּעַת וּפִי  
 בְּסִילִים יְבִיעָ אֲוֹלָת:<sup>3</sup> בְּכָל־מִקּוֹם עִינֵּי  
 יְהִוָּה צָפּוֹת רְעִים וּטֹבִים:<sup>4</sup> מִרְפָּא לְשׁוֹן  
 עַזָּחִים וּסְלָף בְּהָשָׁבָר בְּרוֹחָה:<sup>5</sup> אָנוֹלִ  
 יְנָאָז מִוָּסָר אֲבִינוּ וּשְׁמָר תּוּכָתָ  
 יְעָרָם:<sup>6</sup> בֵּית צְדִיקָה חַסְדָּה רְבָבָ וּבְתּוֹבָאתָ  
 רְשָׁעָה נַעֲבָרָת:<sup>7</sup> שְׁפָתִי חַכְמִים יִזְרֹעֵל דָּעַת וּ  
 וּלְבָבָ בְּסִילִים לְאַבְנָן:<sup>8</sup> זְבַח רְשָׁעִים תּוּבָתָ  
 יְהִוָּה וּתְפִלָּת יְשָׁרִים רְצֹן וְ<sup>9</sup> תּוּבָתָ  
 יְהִוָּה דָּרָד רְשָׁעָה וּמְרַדָּף צְדִיקָה  
 יְאָהָבָה: מִוָּסָר רְעָה לְעַזְבָּ אָרָח שְׁזָנָא<sup>10</sup>

U We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

U We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

חַבְמָה וְאַיִן וּדְעַת לְגַבּוֹז גְּקָלָ<sup>7</sup> לְדָקָ מְ  
 מְגַד לְאִישׁ בְּסִיל וּבְלִידָעָת שְׁפָתִידָ<sup>8</sup>  
 דָעַת: חַבְמָת עָרָום הַבָּזָדְבָּז וְאַוְלָתָ  
 בְּסִילִים מִרְמָה:<sup>9</sup> אֲוֹלִים לִילִיאָ אַשְׁם וּבָזָן  
 יְשָׁגָרִים רְצֹן:<sup>10</sup> לְבָבָ יְזִידָעָ מִרְתָּת נְפָשָׁז וְבָבָ  
 בְּשְׁמָחָת וּלְאִיתְעָרָב זָרָה:<sup>11</sup> בֵּית רְשָׁעִים  
 יְשִׁימָד וְאַהֲלִים יְשָׁרִים יְפִרְחָה: יְשִׁיחָ דָרְךָ  
 יְשִׁירָה לְפָנִים־אִישׁ וְאַחֲרִיתָה דָרְכִי  
 מִותָּה:<sup>12</sup> גַּסְבָּב/שְׁחוֹק יְכָבָדָלָב וְאַחֲרִיתָ  
 תָהָה<sup>c</sup> שְׁמָחָה תּוֹגָה:<sup>14</sup> מְדָרְכִי וּשְׁבָעָ  
 סָוגָ לְבָב וּמְעָלָה וְאִישׁ טָוב:<sup>15</sup> פְּתִיחָ יְאַמְּזָן  
 לְכָלְדָבָר וּעָרָום יְבִין לְאַשְׁר וְ<sup>16</sup> חַבָּם  
 יְרָא וּסְרָר מְרַע וּבְסִיל מִתְעָבָר וּ  
 וּבְזָוָת:<sup>17</sup> קְצָר־אֲפִים יְעַשֵּׂה אֲוֹלָת וְאִישׁ  
 מִזְמָות יְשָׁנָא:<sup>18</sup> נְחַלָּה פְּתִאִים אֲוֹלָת וְ  
 וּעְרוֹמִים יְכָתָרוּ דָעַת:<sup>19</sup> שְׁחוֹרָעִים לְפָנִי<sup>20</sup>  
 טָבָים וּרְשָׁעִים עַל־שְׁעָרִי צְדִיקָה:<sup>21</sup> גַּסְ-  
 לְרְעָה וְהָוָה יְשָׁנָא רְשָׁה וְאַהֲבָה עַשְׁרִים  
 רְבִים:<sup>22</sup> בְּזָדָל/רְעָה חֹטָא וּמְחֹזָן עַנְיָם  
 עַנְיָם אַשְׁרִי וְ<sup>23</sup> הַלְזָא־תְּחִתָּעָזְרִי רְעָבָ  
 וּחַסְדָּה וְאַמְתָת חָרְשִׁי טָוב:<sup>24</sup> בְּכָל־עַצְבָּבָ  
 יְהִיָּה מוֹתָר וּדְבָר־שְׁפָתִים אַהֲלָ  
 לְמִחְסּוֹר:<sup>25</sup> עַטְרָת חַכְמִים עַשְׁרָה מְאֹלָת  
 בְּסִילִים אֲוֹלָת:<sup>26</sup> מִצְלָל נְפָשָׁות עַד אַמְתָת  
 וּיְפֵח בּוֹבִים מִרְמָה:<sup>26</sup> בְּיְרָאָת יְהִוָּה

Q Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading L.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

צדיקים יְשִׁמְעָ: <sup>30</sup> מִאֲזַר-עֵינִים יִשְׁמַח-לְבָב  
 שְׁמוּעָה טֹבָה תְּדַשׁוּ-עָצָם: <sup>31</sup> אֶת־  
 שְׁמֻעַת <sup>cQ</sup> תֹּבוֹחַת חַיִם בְּ/קָרְבָּן חַכְמִים  
 תְּלִין: <sup>32</sup> פּוֹרַע מִוסָּר <sup>cQ</sup> מוֹאָס נְפָשָׁוּ וּ  
 וּשׂוֹמֵעַ תֹּבוֹחַת קָנָה לְבָב: יִרְאַת יְהוָה  
 מוֹסָר חַכְמָה וְלְ/פְנֵי בְּבוֹד עֲנוּה:

**16** לְ/אָדָם מַעֲרְכִּי-לְבָב וְ/מִיְהָוה מְשֻׁגָּה  
 לְשׁוֹן: <sup>2</sup> בְּלִ-דְּרִיכִ-אִישׁ זָקָד בְּ/עַיִּינִי וְ/תְּבָנוּ  
 רֹוחַות יְהוָה: <sup>3</sup> גָּל אֶל-יְהוָה מַעֲשֵׂי/ך וְ/יְפָנוּ  
 מִחְשְׁבָתֵי/ך: <sup>4</sup> כָּל פְּעֵל יְהוָה לְ/מַעֲן/הוּ  
 וּגְמַרְשָׁע לְ/יּוֹם רְעוּה: <sup>5</sup> תֹּועֵבת יְהוָה בְּלִ  
 גְּבָה-לְבָב יָד לְ/יָד לְאֵין גְּזָקָה: בְּ/חֶסֶד וּ  
 וּ/אֶמֶת יְכָפֵר עָזָן וְ/בָ/יִרְאַת יְהוָה סָור מְ  
 מְ/רָע: <sup>7</sup> בְּ/רָצֹת יְהוָה דְּרִיכִ-אִישׁ גָּסָ-  
 אֹזִיבִּי וְ/יְשִׁלָּם אֶת/וּ: <sup>8</sup> טֹב-מְעַט בְּ/צְדָקָה  
 מְ/רָב תְּבוֹאֹת בְּ/לֹא מְשֻׁפְט: <sup>9</sup> לְבָב אָדָם  
 יְחַשֵּׁב דָּרְבָּנוּ וְ/יְהוָה יִכְּזַעַד/וּ: <sup>10</sup> קָסָם וְ  
 עַל-שְׁפָתִ-מֶּלֶךְ בְּ/מְשֻׁפְט לְאֵין יְמָעֵל-  
 פִּיו: <sup>11</sup> פָּלָס וְ/מִאֲזַנִּי מְשֻׁפְט לְ/יְהוָה  
 מַעֲשֵׂי/הוּ בְּלִ-אָבְנִי-כִּיס: <sup>12</sup> תֹּועֵבת מְלָכִים

Q Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading L.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

Q Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading L.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

C We read one or more accents in L differently from BHQ.

חִזְכָת יִמּוֹת: <sup>11</sup> שָׁאוֹל וְ/אֶבְדוֹן גָּד יְהוָה  
 אֶף בִּילְבּוֹת בְּגִיאָדָם: <sup>12</sup> לֹא יִּאֱהֶב-לְזִ  
 הַזְּבָחָה לְ/וּ אֶל-חַכְמָם לֹא יַלְך: לְבָב שְׁמָחָ  
 יִיטָב פְּנִים וְ/בָעֲצָב-לְבָב רָוחָ  
 נְכָאָה: <sup>14</sup> לְבָב גָּבוֹן יִבְקַש-דִּעָת <sup>15</sup> כְּלִימִי עַנִּי רְעָם  
 כְּסִילִים יִרְעָה אָוָלָת: <sup>16</sup> טֹב-מְעַט בְּ  
 וּטֹב-לְבָב מְשֻׁתָּה תְּמִיד: טֹב-מְעַט בְּ  
 בְּ/יִרְאַת יְהוָה מְ/אֹזֶר רָב וְ/מַהוּמָה בְּ  
 בְּ/וּ: <sup>17</sup> טֹב אֶרְחָת יִרְקָב וְ/אֶהָבָה-שָׁם מְ  
 מְ/שָׂוֹר אָבּוֹס וְ/שְׁנָאָה-בְּ/וּ: <sup>18</sup> אִישׁ חַמָּה  
 יִגְרָה מִדּוֹן וְ/אֶרְקָד <sup>U</sup> אֲפָים יִשְׁקִיט רִיב: <sup>1</sup>  
 דָּרְךָ עַצְל בְּ/מְשִׁבְתָּה חַדְקָה וְ/אֶרְחָ יִשְׁרָם  
 סָלָה: <sup>20</sup> בֵּין חַכְםִי-אָבָב וְ/כְּסִיל אָדָם  
 בְּזָהָה אָמָ/וּ: <sup>21</sup> אָוָלָת שְׁמָחָה לְ/חַסְרָ-לְבָב  
 וְ/אִישׁ תְּבוֹנָה יִשְׁרָ-לְכָת: <sup>pQ</sup> הַפְּרָ  
 מְחַשְּׁבּוֹת בְּ/אַיִן סָוד וְ/בָרְבָּן יְזָעִים  
 תְּקוּם: <sup>23</sup> שְׁמָחָה לְ/אִישׁ בְּ/מְעַנְהִ-פִּי וְ  
 וְ/דָבָר בְּ/עַתָּה מְה-טֹב: <sup>24</sup> אֶרְחָ חַיִים לְ  
 לְ/מַעַל/ה לְ/מַשְׁכִּיל לְמַעַן סָור מְ/שָׁאוֹל  
 מְטָה: <sup>25</sup> בֵּית גָּאִים יִסְחָח | יְהוָה וְ/יַצְבָּב גְּבוּל  
 אַלְמָנָה: <sup>26</sup> תֹּועֵבת יְהוָה מְחַשְּׁבּוֹת רָע וְ  
 וּטְהָרִים אַמְרִינְעָם: <sup>27</sup> עַכְרָ בֵּית/וּ בְּזַעַט  
 בְּצָע וְ/שׂוֹנָא מְתֻנָּת יִחְיָה: לְבָב צְדִיק  
 יִהְגָה לְ/עֲנוּת וְ/פִּי רְשָׁעִים יִבְיעַ  
 רְעָות: <sup>29</sup> רְחֹוק יְהוָה מְ/רָשָׁעִים וּתְפִלָּת

U We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

Q Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading L.

p We read punctuation in L differently from BHS.

עיר: <sup>33</sup> ב/חיק יוטל אַתָּה/גּוֹרֶלׁ זוּמִי/יהָזֵה  
כָּלְמַשְׁפֵּט/זוּ:

**17** טוב פַת חֲרֵבָה וְשִׁלוֹה־בָה מִבֵּית  
מְלָא זְבִחִירִיב: <sup>2</sup> עַבְד־מְשֻׁבֵיל יְמַשֵּל בְ/בָנוּ  
מְבִישׁ ו/ב/תוֹך אֶחָים יְחַלֵק  
נְחָלָה: <sup>3</sup> מְצַרְתִ לְכָסֵף ו/כּוֹרֶל/זְהָב ו/בְחָנוֹ  
לְבָזָות יהָוה: <sup>4</sup> מְרַעַ מְקַשֵּב עַל־שְׁפָת־אָנוֹ  
שְׁקָר מְזִין עַל־לְשׂוֹן הָוֹת: לְעֵג לְרַשְׁתָ  
חַרְפָ עַשׂ/הו שְׁמָח לְאַיְד לְאַיְד  
יְנָקָה: <sup>6</sup> עַטְרָת זְקִינִים בְנֵי בָנִים ו/תְּפָאָרָת  
בָנִים אַבּוֹת/ם: <sup>7</sup> לְאַנְגָוָה לְגַבְל שְׁפָתָ  
יְתָר אָרְכִיל/נְדִיב שְׁפָת־שְׁקָר: אַבּוֹתָוּ  
ה/שְׁחָד ב/עַיִינִי בְעַלְיוֹ אַל־כָל־אָשָר יְפָנָה  
יְשָׁבֵיל: <sup>9</sup> מְכֹסָה־פְשָׁע מְבָקֵש אַהֲבָה ו/  
ו/שְׁנָה ב/דָבָר מְפִרְיד אַלְוָף: <sup>10</sup> תְּחַת  
גְעָרָה ב/מְבִין מ/הַבּוֹת בְסִיל מְאָה: אַך־  
מְרִי יְבָקֵש־רָע ו/מְלָאֵד אַבּוֹרִי יְשִׁלח־בָ  
ב/ז: <sup>12</sup> פְגֹושׁ דָבָר שְׁכֹול ב/אַיִש ו/אַל־כְסִיל  
ב/אַוְלָת/ז: <sup>13</sup> מְשִׁיב רָעָה תְּחַת טָבָה לְאַ  
תְמִישׁ תְמִושׁ רָעָה מ/בֵית/ז: <sup>14</sup> פּוֹטֵר מִים  
רְאֵשִׁית מְדוֹן ו/ל/פְנֵי הַתְגַלֵע ה/רִיב  
נְטוֹשׁ: <sup>15</sup> מְצִדִק רְשָׁע ו/מְרַשֵּׁע צְדִיק  
תוּבָת יהָזה גַם־שְׁנִי/הָם: <sup>16</sup> ל/מְהִזְהָה  
מְחִיר ב/יד־בְסִיל ל/קְנוֹת חַכְמָה ו/לְבָ  
אַזְנָ: <sup>17</sup> ב/כָל־עַת אַהֲבָה ה/רָע ו/אַח ל/צְרָה  
יְזָלֵד: <sup>18</sup> אָדָם חַסְר־לְבָב תְזַקֵע בָר עֲרָב  
עֲרָבָה ל/פְנֵי רָע/הָו: <sup>19</sup> אַהֲבָה פְשָׁע אַהֲבָה

עֲשָׂוָת רְשָׁע כִי ב/צְדָקָה יְבֹז בְּסָא: <sup>13</sup> רְצֹן  
מְלָכִים שְׁפִתִ־צְדָק ו/דָבָר יְשָׁרִים  
יְאָהָב: חַמְת־מְלָך מְלָאָכִימָוֹת ו/אַיִש  
חַכְם יְכֹפֵר/נָה: <sup>15</sup> ב/אַזְרָפְנִי־מְלָך חַיִם  
ו/רְצֹן/ז ב/עַב מְלָקוֹש: קְנָה־חַכְמָה  
מְהִטּוֹב מ/חָרוֹץ ו/קְנוֹת בִּינָה נְבָחר מ/  
מ/בְּסָרִי: מְסֻלָת יְשָׁרִים סָוֶר מ/רְעֵשָׁמָר  
נְפָשׁוֹ נְצִיר דָרְכ/ז: ל/פְנִי־שְׁבָר גָאוֹן ו/  
ו/ל/פְנִי בְשָׁלוֹן גְבָה רֹוח: <sup>19</sup> טָב שְׁפָל־רֹוח  
אַח־עֲנוּיִם עֲנוּיִם מ/חַלְקָה שְׁלָל אַת־  
גָאִים: <sup>20</sup> מְשֻׁבֵיל עַל־דָבָר יְמַצְא־טּוֹב ו/  
ו/בְוּתָח ב/יהָוה אַשְׁרֵי/ו: ל/חַכְס־לְבָב  
יְקִרָא נְבוֹז ו/מְתָק שְׁפָתִים יְסִיף  
לְקָח: <sup>22</sup> מְקוֹר חַיִים שְׁכָל בְעַלְיוֹ ו/מוֹסֵר  
אָוָלִים אָוָלָת: לְבָחָם יְשָׁבֵיל פִי/הָו ו/  
ו/עַל־שְׁפָתִי/ו יְסִיף לְקָח: <sup>24</sup> צַוְף־דְבָש  
אָמְרִי־גָעָם מְתוֹק ל/נְפָשׁ ו/מְרַפְאָה ל/  
ל/עַצְמָם: <sup>25</sup> יְשִׁיר דָרְכ יְשִׁיר ל/פְנִי־אִישׁ ז/  
ז/אַחֲרִית/ה דְרִיכִימָוֹת: <sup>26</sup> נְפָשׁ עַמְל  
עַמְלָה ל/ז כִּי־אָכֵף עַלְיוֹ פִי/הָו: <sup>27</sup> אִישׁ  
בְלִיעָל בְּרָה רָעָה ו/עַל־שְׁפָתִי/ו שְׁפָתִי/ז ב/  
ב/אַש צְרָבָת: <sup>28</sup> אִיש תְּהִפְכּוֹת יְשִׁלח  
מְדוֹן ז/גְרָא מְפִרְיד אַלְוָף: <sup>29</sup> אִיש חַמְס  
יְפִתָה רָעָה ז/הַזְוִילְבָז ב/דָרְכ לְא־  
טּוֹב: <sup>30</sup> עַזָּה עַיִינִי/ו ל/חַשֵּׁב תְּהִפְכּוֹת קְרִיז  
שְׁפָתִי/ו בְּלָה רָעָה: <sup>31</sup> עַטְרָת תְּפָאָרָת  
שִׁבְתָה ב/דָרְכ אַדְקָה תְמִצָא: <sup>32</sup> טּוֹב אַרְך  
אָפִים מ/גָבָור ו/מְשֻׁל ב/רוֹח/ז מ/לְכִיד

ת / ז: <sup>12</sup> ל/<sup>פְּנֵי</sup><sup>שֶׁבֶר</sup> יָגִבָּה לְבָאִישׁ ו/<sup>ל/פְּנֵי</sup>  
 כְּבֹוד עֲנוֹה: מִשֵּׁב דָּבָר ב/<sup>טְרַם</sup> יִשְׁמַע  
<sup>13</sup> אֹוֹלֶת הַיאֶלְזָו ו/<sup>כְּלָמָה:</sup> רַוְחָאִישׁ  
 יִכְלֶל מַחְלָה ו/<sup>רוֹחָנָה</sup> מַיְשָׁא  
<sup>14</sup> אַנְּהָה: <sup>15</sup> לְבָבָן יִקְנָה-דָּעַת ו/<sup>אַנְּזָן</sup> חֲכָמִים  
 תְּבַקְשָׁ-דָּעַת: <sup>16</sup> מִתּוֹן אָדָם יִרְחִיב לְזָו ו/<sup>ל/פְּנֵי</sup>  
 ל/<sup>פְּנֵי</sup> גְּדָלִים יִנְחָנָה: <sup>17</sup> צְדִיק הַרְאָשָׁזָן בְּ  
 ב/<sup>רִיב</sup>/ז <sup>יַבָּאָז/בָּאָז</sup> דָּעָה ו/<sup>חַקָּר</sup>  
<sup>18</sup> ר/<sup>ז</sup>: מִדְינִים יִשְׁבִּית ה/<sup>גּוֹרָל</sup> ו/<sup>בֵּין</sup>  
 עַצּוּמִים יִפְרִיד: <sup>19</sup> אָח נִפְשָׁע מ/<sup>קְרִית-</sup>עַנוֹ  
/<sup>מִדְונִים</sup> ו/<sup>מִדְינִים</sup> ב/<sup>בְּרִיחָא</sup> אַרְמָזָן: <sup>20</sup> מ/<sup>פְּרִי</sup>  
 פִּידָּאִישׁ תְּשַׁבָּע בְּטָגָן/ז תְּבוֹאָת שְׁפָתִי/  
 יִשְׁבָּע: מִזְוֹת ו/<sup>חַיִם</sup> ב/<sup>יַד-לְשׂוֹן</sup> ו/<sup>ז</sup>  
/<sup>אַהֲבָה</sup>/ה יִאָכֵל <sup>22</sup> מִצְאָה אַשָּׁה  
 מִצְאָה טֹוב ו/<sup>יִפְקָד</sup> רְצֹן מ/<sup>יְהֹוָה</sup>: תְּחִנּוּנִים  
 יִדְבְּרָרֶשׁ ו/<sup>עָשֵׂיר</sup> יִעֱגָה עֻזּוֹת: אִישׁ  
 רְעָם ל/<sup>הַתְּרַעַע</sup> ו/<sup>יִשְׁאַהֲבָה</sup> דָּבָק מ/<sup>אָח</sup>:

**19** טּוֹבְרֶשׁ הַזְּלָד ב/<sup>תְּמָם</sup>/ז מ/<sup>עַקְש</sup>  
 שְׁפָתִי/<sup>ז</sup> ו/<sup>הַזָּא</sup> בְּסִיל: <sup>2</sup> גַּם ב/<sup>לְאַ-דָּעַת</sup>  
 נִפְשׁ לְאַ-טֹּוב ו/<sup>אַז</sup> ב/<sup>רְגָלִים</sup>  
 חֹוטָא: <sup>3</sup> אֹוֹלֶת אָדָם תְּסָלָף דָּרְכָ/ז ו/<sup>עַל-</sup>  
 יְהֹוָה יִזְעַר לְבָב/<sup>ז</sup>: <sup>4</sup> הַזּוֹן יִסְרָף רְעָם רְבָים ו/<sup>ז</sup>  
 ו/<sup>דָּל</sup> מְרַע/<sup>הוּא</sup> יִפְרָד: <sup>5</sup> עַד שְׁקָרִים לְאָ  
 יַקְהָה ו/<sup>יִפְחָה</sup> בָּזָבִים לְאָיְמָלֶת: רְבִים יִחְלֹלּוּ  
 פְּנֵי-גְּדִיב ו/<sup>כְּלָה</sup>/לְעָה ל/<sup>אִישׁ</sup> מְהֹן: <sup>7</sup> כָּל  
 אַחִיךְרֶשׁ | שְׁגָא/<sup>הוּא</sup> אָרֶף בַּיְמָרְעָה וְרַחְקָוּ

מִזְאָה מִגְבֵּיה פְּתַח/<sup>ז</sup> מִבְקָשׁ  
 שָׁבָר <sup>20</sup> עַקְשְׁלָב לֹא יִמְצָא-טֹוב ו/<sup>נְהַפֵּד</sup>  
 ב/<sup>לְשׂוֹן</sup>/ז יִפְזָל ב/<sup>רְעָה</sup>: יַלְד בְּסִיל לְ  
 ל/<sup>תְּנוֹגָה</sup> לְזָו ו/<sup>לְאַ-יְשָׁמָח</sup> אַבְּיִגְבָּל: <sup>22</sup> לְבָב  
 שְׁמָח יִיטָּב גְּהָה ו/<sup>רוֹחָה</sup> נְבָאָה חִיבָשׁ  
 גָּרָם: <sup>23</sup> שְׁחָד מ/<sup>חִיק</sup> רְשָׁע יִקְחָה ל/<sup>הַטּוֹת</sup>  
 אַרְחוֹת מְשָׁפֶט: אַתְּ-פְּנֵי מִבֵּין חֲכָמָה ו/<sup>ז</sup>  
 ו/<sup>עִינִי</sup> בְּסִיל ב/<sup>קְצָחָה</sup>-אָרֶץ: <sup>25</sup> בְּעֵס ל/<sup>אַבְּיִז</sup>  
 בּוֹנָה בְּסִיל אַזְמָר ל/<sup>זְוִילְתָה</sup>/ז: גַּם עֲנוֹזָשׁ  
 ל/<sup>צְדִיק</sup> לְאַ-טֹּוב ל/<sup>הַכּוֹת</sup> גְּדִיבִים עַל-  
 יְשָׁרָה: <sup>27</sup> חֹשֶׁד אַמְרִי ו/<sup>יְזִדְעָה</sup> דָּעַת <sup>28</sup> קְרֵדָה  
 רַוְחָאִישׁ תְּבֹונָה: גַּם אַנוֹל מְחַרְישׁ חַבָּם  
 יִחְשַׁב אַטִּים שְׁפָתִי/<sup>ז</sup> נְבָזָן:

**18** ל/<sup>תְּאֹהֶה</sup> יִבְקַשׁ נְפָרֵד ב/<sup>כְּלַ-תּוֹשִׁيه</sup>  
 יִתְגַּלְעַז: <sup>2</sup> לְאַ-יְחַפֵּץ בְּסִיל ב/<sup>תְּבֹונָה</sup> בֵּין אַסְמָה  
 ב/<sup>הַתְּגִלּוֹת</sup> לְבָב/<sup>ז</sup>: <sup>3</sup> ב/<sup>בּוֹאָ-רְשָׁע</sup> בָּא גַּסְמָ  
 בּוֹז ו/<sup>עַם-קְלֹזָן</sup> חִרְפָּה: <sup>4</sup> מִים עַמְקִים דְּבָרִי  
 פִּידָּאִישׁ נְחָל נְגַע מִקּוֹר חֲכָמָה: <sup>5</sup> שָׁאַת  
 פְּנֵי-רְשָׁע לְאַ-טֹּוב ל/<sup>הַטּוֹת</sup> צְדִיק ב/<sup>ז</sup>  
 ב/<sup>מְשָׁפֶט</sup>: <sup>6</sup> שְׁפָתִי בְּסִיל יִבָּאוּ ב/<sup>רִיב</sup> ו/<sup>ז</sup>  
 ו/<sup>פִּי</sup>/ז ל/<sup>מְהֻלָּמוֹת</sup> יִקְרָא: <sup>7</sup> פִּידְכִּסְיל  
 מְחַתְּה-לְזָו ו/<sup>שְׁפָתִי</sup>/ז מְזֻקָּשׁ נִפְשָׁ  
 ש/<sup>ז</sup>: דְּבָרִי גְּרָזָן ב/<sup>מַתְלָהָמִים</sup> ו/<sup>הַם</sup> יִרְדוּ  
 חַדְרִי-בְּטָזָן: <sup>9</sup> גַּם מַתְרָפָה ב/<sup>מַלְאָכָת</sup> ו/<sup>ז</sup> אָח  
 הַוָּא ל/<sup>בָּעֵל</sup> מְשָׁחִית: <sup>10</sup> מְגַדְּלָעָז שֵׁם  
 יְהֹוָה ב/<sup>זְיִרְוָץ</sup> צְדִיק ו/<sup>נְשָׁגָבָן</sup>: <sup>11</sup> הַזּוֹן עָשֵׂיר  
 קְרִית עַזָּו ו/<sup>בָּ</sup> חֹמָה נְשָׁגָבָה ב/<sup>מְשָׁבִית</sup>

U We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

ו/מחפִיר: <sup>27</sup> חַדְלָבָנִי/<sup>U</sup> ל/שְׁמֻעַ מֹסֶר לְ  
ל/שְׁגֹות מ/אֲמְרִידָעָת: <sup>28</sup> עַד בְּלִיעֵל יְלִיעֵן  
מְשֻׁפְט ו/פִי רְשָׁעִים יְבָלָעָן: <sup>29</sup> גְּבוּנוּ לְ  
ל/לִיצִים שְׁפָטִים ו/מְהֻלָּמוֹת ל/גַּנוּ בְּסִילִים:

**20** לִיז ה/יְזִין הַמֶּה שְׁכָר ו/כְּלִשְׁגָה בְּזַה  
לֹא יְחַבֵּם: <sup>2</sup> גְּהָם בְּכְפִיר אִימָת מֶלֶךְ  
מְתַעֲבָר וּחָוֹטָא נְפָשָׁו: <sup>3</sup> בְּבּוֹד לְאִישׁ  
שְׁבָת מְרִיב ו/כְּלָאָוֹל יְתָגֵלָע: <sup>4</sup> מְחַרְחָה  
עַצְל לְאִיחָרְשׁ <sup>5</sup> שאַל בְּקָצִיר וּ  
ו/אַזְנוֹ: <sup>5</sup> מִים עַמְקִים עַצָּה בְּלִבְאִישׁ וּ  
ו/אִישׁ תְּבִינָה יְדַלְבָה: <sup>6</sup> רַבְאָדָם יְקָרָא  
אִישׁ חָסָד וּאִישׁ אַמּוֹנִים מֵי  
יְמַצָּא: <sup>7</sup> מְתַהֲלָך בְּתִמְנוֹ צָדִיק אֲשֶׁרְיָה  
בְּנֵי אָחָרִי: <sup>8</sup> מֶלֶךְ יוֹשֵׁב עַל-בְּסָסָדִין  
מְזֹרָה בְּעַנְיִנוֹ בְּלִרְעָ: <sup>9</sup> מִידְיאָמָר זְבִיתִי  
לְבָבִי טְהָרָתִי מְחַטָּאתִי: <sup>10</sup> אָבְנו וּאַבְנוֹ  
אִיפָה וּאִיפָה תְּזַעַבָת יְהָוה גַּסְמָ  
שְׁנִי/הָם: <sup>11</sup> גַּם בְּמַעְלֵי/וּ יְתָנְכָרְגָּעָר  
אַסְמִיך וּאַסְמִישָׁר פְּעָלָו: <sup>12</sup> אָזְן שְׁמֻעַת  
ו/עַזְן רְאָה יְהָוה עָשָׂה גַּס-שְׁנִי/הָם: <sup>13</sup> אַל-  
תְּאַהֲבָה שְׁנָה פְּנִי-תּוֹרֶשׁ פְּקַח עַנְיִנוֹ כְּשַׁבָּע-  
לְחַם: <sup>14</sup> רְעֵעָ יְאָמֵר ה/קוֹנָה וְאַזְלָל לְזַהַזְלָל  
אוֹ יְתַהֲלָל: <sup>15</sup> יְשַׁזְבָה וּרְבָ-פְּנִינִים וּכְלִי  
יְקָר שְׁפִיטִידָעָת: <sup>16</sup> לְקַח-בְּגָד וּכְיַעֲרָב זָר  
ו/בְּעֵד נְכָרִים גְּבָרָה תְּבָל/הָו: <sup>17</sup> עַרְבָּה לְ

מִמְּנוּ מְרַדְף אִמְרִים לֹא-ל/זָהָמָה: <sup>8</sup> קְנָה-  
לְבָב אַיְהָב נְפָשָׁו שְׁמַר תְּבוֹנָה ל/מְצָא-  
טוֹב: <sup>9</sup> עַד שְׁקָרִים לֹא יְקָה ו/יְפִיח בְּזַבִּים  
יְאַבֵּד: <sup>10</sup> לְאַזְנוֹה ל/בְּסִיל תְּעַנוֹג אַר בְּיַל/עַבְדָד  
מְשֻׁל בְּשָׁרִים: <sup>11</sup> שְׁבָל אָדָם הָאֲרִיך אַפְּזָ  
וְתְּפָאָרָת וּעָבָר עַל-פְּשָׁע: <sup>12</sup> גְּהָם בְּ  
בְּכְפִיר זָעַף מֶלֶך וּכְטָל עַל-עַשְׁבָר רְצָוֹן  
גְּנוֹזָה לְאָבִיו בְּנוּ בְּסִיל וּדְלִי טְרָד  
מְדִינִי אָשָׁה: <sup>13</sup> בֵּית וּהָזָן נְחַלָת אָבּוֹת  
וּמִיהָוה אָשָׁה מְשֻׁבְלָת: <sup>14</sup> עַצְלָה תְּפִיל  
תְּרִדְמָה וּנְפָשָׁר מְמִיה תְּרֻעָב: <sup>15</sup> שְׁמַר  
מְצָוָה שְׁמַר נְפָשָׁו בְּזִוְיה דָרְכֵיו יְנוּמָה  
יְמָוֹת: <sup>16</sup> מְלוֹה יְהָוה חֲנוֹנוֹ דָל וּגְמָלָז  
יְשָׁלָם-לְזָהָר: <sup>17</sup> יִסְרָר בָּנָה בִּיְשָׁר תְּקוֹהָ וּ  
וְאַל-הַמִּתָּהָר אַל-תְּשָׂא נְפָשָׁה: <sup>18</sup> גָּרְבָּה  
גָּדְלָה חַמָּה נְשָׂא עַנְשָׁ בַּי אַסְ-תְּצִיל וּעַזְזָ  
תְּזָסָף: <sup>19</sup> שְׁמֻעַ עַצָּה וּקְבָל מֹסֶר לְמַשְׁעָ  
תְּחַבֵּם בְּאַחֲרִית-הָה: <sup>20</sup> רְבּוֹת מְחַשְׁבּוֹת  
תְּקוֹם: <sup>21</sup> תְּאֹות אָדָם חָסָד וּטְבוֹדָר  
מְאִישׁ בְּזַבָּה: <sup>22</sup> יְרָאָת יְהָוה לְחַיִם וּשְׁבָעָ  
יְלִין בְּלִי-פְּקַד רְעָ: <sup>23</sup> טָמֵן עַזְלָל יְדָה בְּ  
בְּעַלְלָת גַּס-אַל-פִּי-הָה לֹא יְשִׁיבָה: <sup>24</sup> לִין  
תְּפָה וּפְתִי יְעָרָם וּהַזְכִּיחָה לְגַבּוֹן יְבִזָּ  
דָעָת: <sup>25</sup> מְשַׁדְדָּאָב יְבָרִיח אָמָבָן מְבִישָׁ

U We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

U We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

U We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

חַטָּאת: <sup>5</sup>מִתְשֻׁבָּות חָרוֹץ אֲדָל/מוֹתָר וּ<sup>6</sup>  
 וּכְלָאָז אֲדָל/מִחְסּוֹר: <sup>7</sup>פָּעֵל אֲוֹצָרוֹת  
 בְּלֶשׁוֹן שָׂקָר הַבָּל גַּדְף מִבְקָשִׁי-  
 מוֹתָה: <sup>8</sup>שְׁדָרְשָׁעִים יָגֹר/ם כִּי מְאָנוּ לְ  
 ל/עֲשָׂות מִשְׁפָּט: <sup>9</sup>הַפְּכָךְ דָּרָךְ אִישׁ וּזְרַעַן/  
 זְדָה יְשָׁרָפָעֵל/זָהָב ל/שְׁבָת עַל-פְּנַתְּ  
 גַּג מ/אָשָׁת מְדִינִים ו/בֵית חָבֵר: <sup>10</sup>נִפְשָׁ  
 רְשָׁע אֲוֹתָה-רְעָע לְאַיִלָּן ב/עַיִלָּנוּ רְעַ  
 עַזְהָו: <sup>11</sup>ב/עַגְשַׁלְזָן יְחַפֵּס-פְּתִי ו/בָּ  
 ב/הַשְּׁבֵיל לְחַבְּם יַקְהִידְעָת: <sup>12</sup>מִשְׁכִּיל  
 צָדִיק ל/בֵית רְשָׁע מִסְלָף רְשָׁעִים לְ  
 ל/רְעָע: <sup>13</sup>אַטְמָ אַזְנוּז מ/עַקְתָּדָל גַּסְמָהוּא  
 יְקָרָא ו/לֹא יַעֲנָה: <sup>14</sup>מַטְנוּ ב/סְתָר יַקְפָּה-  
 אָפָר ו/שְׁחָד ב/חַק חַמָּה עָזָה: שְׁמַתָּה לְ  
 ל/עַדְיק עֲשָׂות מִשְׁפָּט ו/מִחְתָּה ל/פְּעָלִי  
 אָזָן: <sup>16</sup>אָדָם תֹּועָה מ/דָּרָךְ הַשְּׁבֵיל ב/קְהָל  
 רְפָאִים יְנוּחָה: <sup>17</sup>אִישׁ מִחְסּוֹר אַהֲבָה שְׁמַתָּה  
 אַהֲבָה יְיוֹזָעָן שְׁמַן לֹא יַעֲשֵׂר: בְּפִרְרָל  
 ל/עַדְיק רְשָׁע ו/תְּחַת יְשָׁרִים בּוֹגָד: <sup>19</sup>טֹב  
 שְׁבָת ב/אַרְצִים-מִדְבָּר מ/אָשָׁת <sup>20</sup>מְדִינִים  
 ו/כְּעָס: <sup>20</sup>אֹזָר | נִחְמָד ו/שְׁמַן ב/גְּנוּ  
 חַבְּסָם ו/כְּסִיל אָדָם יְבָלְעָנוּ: <sup>21</sup>רְדָף צְדָקָה  
 ו/חַסְד יִמְצָא חַיִם צְדָקָה ו/כְּבוֹד: <sup>22</sup>עִיר  
 גְּבָרִים עַלְהָ חַבְּסָם ו/יְרָד עַז מִבְטָח  
 חַה: <sup>23</sup>שְׁמַר פִּי ו/לְשׁוֹגָן שְׁמַר מ/צְרוֹת  
 נְפָשָׁה זָהָב: <sup>24</sup>זְדָה יְהִיר לְזָהָב שְׁמָנוּזָה בָּ  
 ב/עֲבָרָת זְדוֹן: <sup>25</sup>תְּאוֹת עַצְל תְּמִיתָה/בִּיְדָה

U We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

ל/אִישׁ לְחַם שְׁקָר זָהָב יַמְלָא-פִּי/הַ  
 חַצְזָה: <sup>18</sup>מִתְשֻׁבָּות בְּעַצָּה תְּבִזְזָה זָהָב  
 ב/תְּתִבְלָלוֹת עַשְׂהָ מִלְחָמָה: גַּולְהָ-סָזָד  
 הַזְּלָד רְכִיל ו/ל/פְּתָה שְׁפָתִי/וּ לֹא  
 תְּתַעֲרֵב: <sup>20</sup>מִקְלָל אֲבִי/וּ זָהָב יַדְעָה  
 גַּר זָהָב ב/אַישָׁו ב/אַשְׁוֹן חַשְׁד: <sup>21</sup>גַּחְלָה  
 מְבַבְּלָת בְּרָאשָׁה זָהָב אַחֲרִית/הָ לֹא  
 תְּבִרְךָ: <sup>22</sup>אַל-תָּאָמֵר אַשְׁלָמָה-רְעָע כְּוֹה לְ  
 ל/יְהָוָה ו/יַעֲשֵׂה ל/ד: <sup>23</sup>תְּוַעֲבָת יְהָוָה אַבְנָ  
 ו/אַבְנָ ו/מְאַזְנִי מִרְמָה לְאַטּוֹב: <sup>24</sup>מִ  
 מ/יְהָוָה <sup>vNQ</sup> מְצַעְדִּי-גָּבָר זָהָב מִהִיבָּז  
 דָּרְבָּה: <sup>25</sup>מִזְקָשָׁ אָדָם יַלְעַ קָדְשָׁ ו/אַחֲרָ  
 גְּדִירִים ל/בְּקָר: מִזְרָה רְשָׁעִים מִלְּדָחָם  
 ו/יַשְׁבָּ עַלְיָהָם אַזְפָּן: <sup>27</sup>גַּר יְהָוָה גְּשָׁמָת  
 אָדָם חַפְשָׁ כָּל-חַדְרִי-בְּטָז: <sup>28</sup>חַסְד ו/אַמְתָּ  
 יְאַרְוֹד-מָלָך ו/סְעָד ב/חַסְד בְּסָא  
 אָז: <sup>29</sup>תְּפִאָרָת בְּחַזְוִים בְּחַסְד ו/הַדָּר  
 זְקָנִים שִׁיבָּה: <sup>30</sup>חַבְרוֹת פְּצָע תְּמִרִיך תְּמִרְוק  
 בָּרָע זָהָב חַדְרִי-בְּטָז:

**21** פְּלִגִּים לְבָ-מָלָך ב/יְדָיָה עַל-  
 כְּלָאָשָׁר יַחֲפֵץ יְט/נו: <sup>2</sup>כְּלָדָד-אִישׁ יְשָׁרָ  
 ב/עַיִל ו/תְּכִן לְבָזָת יְהָוָה: <sup>3</sup>עַשְׂה צְדָקָה  
 ו/מִשְׁפָּט נְבָחר ל/יְהָוָה מ/זְבָח: <sup>4</sup>רוֹסֵד  
 עַיִנִים ו/רְחַבְ-לָב גַּר רְשָׁעִים

Q Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading L.

n Marks an anomalous form.

v We read one or more vowels in L differently from BHS.

מְאֹנוּ יָדַיִו ל/עֲשֹׂת: <sup>15</sup> אֹולֶת קְשׁוֹרָה  
 זָעִים יֵהָזָה יַפּוֹלְיַפּוֹלְשָׁם: ב/לְבָנָגָר שִׁבְט מַוְסֵר יְרֵחִיק/נָה מִמְּ  
 רְשָׁעִים תֹּועֶבֶת אֶרְךְ בִּיאָ מִתְּנַעַן לְעַשְׂק דָל ל/הַרְבּוֹת ל/זָנָה  
 אֶנְזָנָה ו/צְדִיק יְתַנֵן ו/לֹא יְחַשֵּׁד: <sup>27</sup> זְבַח  
 אֶנְזָנָה ו/צְדִיק יְתַנֵן ו/לֹא יְחַשֵּׁד: <sup>27</sup> זְבַח  
 רְשָׁעִים תֹּועֶבֶת אֶרְךְ בִּיאָ מִתְּנַעַן לְעַשְׂק דָל ל/הַרְבּוֹת ל/זָנָה  
 אֶנְזָנָה ו/צְדִיק יְתַנֵן ו/לֹא יְחַשֵּׁד: <sup>28</sup> עֲדָכְזָבִים יַאֲבֹד ו/אִישׁ שׁוֹמֵן לְ  
 נָזָח יְדַבֵּר: <sup>29</sup> הַנְּטוֹ אִישׁ רְשֻׁעָב/פְּנֵי זָהָב  
 אֶנְזָנָה ו/צְדִיק יְתַנֵן ו/לֹא יְחַשֵּׁד: <sup>30</sup> אַיִן  
 חַכְמָה ו/אַיִן תְּבוֹנָה ו/אַיִן עַזָּה ל/גְּנַדְבָּה  
 יְהָוה: פ/  
 שָׁלוֹם מִוּכוֹן ל/זָמָן מִלְחָמָה ז/ל/יְהָוה ה/  
 ת/תְּשֻׁוָּה:

**22** גְּבָחָר שָׁם מ/עַשֵּׂר רָב מ/בְּסָף ז/מ/  
 מ/זְהָב חַזְבָּזָב: <sup>2</sup> עֲשֵׂיר ו/רְשָׁעַגְשָׁו עַשְׂה  
 כָּל/מִיְהָוה: <sup>3</sup> עַרְוָם | רָאָה רְעוֹת ו/  
 ו/גְּסָתָר אֶפְתָּיִם עַבְרוֹ ז/גְּעַנְשָׁו: <sup>4</sup> עַקְבָּ  
 עַנְנָה יְרָאָת יְהָוה עַשְׂרָה ו/כְּבָוד ז/  
 ו/תְּיִם: צָעִים פְּחִים ב/הַרְדָּעָה שׁוֹמֵר  
 נְפָשָׁו יְרִיחָק מ/הַמָּ: חַנְדָּק ל/נְעָר עַל-פִּ  
 דָּרָב/ז גַּם כִּיְזָקְיוֹן לְאִיסּוֹר מִמְּ  
 מ/נָה: <sup>7</sup> עֲשֵׂיר ב/רְשִׁים יִמְשֹׁל ו/עַבְדָּל זָהָב  
 ל/אִישׁ מְלֹוה: <sup>8</sup> זָוְרָע עַולָּה קַצּוֹר קַצְרָאָנוֹן  
 ו/שְׁבָט עַבְרָת/ז יְכָלָה: <sup>9</sup> טֻוב-עַזְוֹן הָוָא  
 יְבָרָד כִּיְגָתָן מ/לְחָמָמָז ל/דָל: <sup>10</sup> גְּרָש לְזָ  
 ו/יִצְאָ מְדֹזָן ז/יִשְׁבַּת דִין ו/קְלֹזָן: <sup>11</sup> אַהֲבָה  
 טֻהָר-לָב חַז שְׁפָתִי/ז רְעָהוּ  
 מֶלֶךְ: <sup>12</sup> עַיִינִי יְהָוה גַּצְרוֹ דָעַת ז/יִסְלֶף דְּבָרִי  
 בְּגָד: <sup>13</sup> אַמְרָר עַצְל אֲרִי ב/חַזְוֹן ב/תְּזָ  
 רְחַבּוֹת אַרְצָח: <sup>14</sup> שְׁוֹתָה עַמְקָה פִּי זְרוֹת

C We read one or more accents in L differently from BHQ.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

וְתִקְוָתְךָ לֹא תִכְרַת: <sup>19</sup> שֶׁמְעָדָה בְּנֵי  
 וְחַבָּס וְאִשְׁר בְּדַרְךָ לְבָבְךָ: <sup>20</sup> אֲלֵתָה  
 בְּסַבָּאִידָיו בְּזָלֵלְבָשָׂר לְמוֹזָבָא: <sup>21</sup> בִּיסְבָּא  
 וְזָוֵל יָוָרֶשׁ וְקָרְעִים תְּלַבְּישׁ  
 נוֹמָה: <sup>22</sup> שָׁמַעַת לְאָבִיךָ זֶה יְלָדְךָ וְאֲלֵתָה  
 תְּבוֹז בִּזְקָנָה אַמְתָה: <sup>23</sup> אַמְתָה קָנָה וְאֲלֵתָה  
 תְּמַלֵּר חַכְמָה וְמוֹסֵר וּבִינָה: <sup>24</sup> גּוֹל גִּיל יְגּוֹל  
 גִּיל אָבִיךָ צָדִיק יְוָלֵד וְיְוָלֵד חַבָּס וְשַׁמְחָה  
 יְשַׁמְחָב וְיְשַׁמְחָד אָבִיךָ וְאַמְתָה וְ<sup>25</sup>  
 וְתִגְלֵל יְוָלְדָתָה: <sup>26</sup> תְּגֵן הַבָּגָן לְבָבְךָ לְיִ  
 וְעִינֵיכָךְ דָּרְכָךְ תְּרֵצָה תְּצִרְנָה: <sup>a</sup> <sup>27</sup> כִּי-שְׁוִיחָה  
 עַמְקָה זָוָה וּבָאָר אַרְחָה נְכָרִיה: אַפִּי-  
 הַיָּא כְּחַתְּרֵף תְּאָרָב וּבְזָגְדִּים בְּאָדָם  
 תְּזָסָף לְמַי אֹוי לְמַי אָבּוֹי לְמַי מְדוֹנִים  
 מְדִינִים לְמַי שִׁיחָה לְמַי פְּצָעִים חָגָם לְ  
 לְמַי חַבְלָלוֹת עִינִים: <sup>30</sup> לְמַאֲחָרִים עַל-  
 הַיּוֹן לְבָאִים לְחַקָּר מִמְסָדָה: <sup>31</sup> אֲלֵתָה  
 יְיָזָן כִּי יְתָאָדָם כִּי-יָצָן בְּכִיס בְּכָס עִינֵנוֹ  
 יְתַהְלֵךְ בְּמִישָׁרִים: <sup>32</sup> אַחֲרִית וְכְנַחַשָּׁ  
 יְשַׁד וְכְצַפְעַנִּי יְפָרֵשׁ: <sup>33</sup> עִינֵיכָךְ יְרָאוּ  
 זְרוֹת וְלְבָבְךָ יְדַבֵּר תְּהַפְּכוֹת: <sup>34</sup> זְהִית בְּ  
 בְּשַׁכְבָּב בְּלַבְבִּים וְכְשַׁכְבָּב בְּרַאשׁ  
 חַבְלָל: <sup>35</sup> הַכּוֹנִי בְּלַחְלִיתִי הַלְמֹנוֹנִי בְּלַ  
 יְדֻעָתִי מַתִּי אַקְיָץ אַוְסִיף אַבְקָשׁ וְנוֹזֵד:

## 24 אֲלֵתָה בְּאָנְשֵׁי רַעָה וְאֲלֵתָה

**23** בִּידְתַּשְׁבֵל לְלַחְזָם אַתְמֹשֵׁל בֵּין תְּבִין  
 אֲתִאָשֵׁר לְפָנֵינוּ: <sup>2</sup> וְשִׁמְמָתָה שְׁבִין בְּלַעַג  
 עַד אַסְמָבָעֵל נְפָשָׁתָה: <sup>3</sup> אֲלֵתָה תְּאָזִין לְמַטְעָמָתָה וְזֹהָא לְחַם כּוֹבִים: אֲלֵתָה  
 תִּגְעַל לְהַעֲשֵׂר מִבִּינָה חַדְלָה: <sup>5</sup> הַתְּעוֹפָה  
 הַתְּעִיר עִינֵיכָךְ בְּזָוֵן אַיִן גַּנוּבָה עֲשָׂה  
 יְעַשְׁה-לְלֹז כְּנַפְים בְּנַשְּׁר וְעֵיר יְעַוָּפה  
 הַשְּׁמִים: פְּ

<sup>6</sup> אֲלֵתָה לְחַמָּם אַתְלָחָם רַע עַזְזָן וְאֲלֵתָה  
 תְּתָאֵז לְמַטְעָמָתָה: <sup>7</sup> כְּי בְּמוֹשָׁעָר בְּ  
 בְּנַפְשָׁו בְּזָנְהָו אַכְל וְשִׁתָּה יְאָמֵר לְדָבָר  
 זְלָבָז בְּלַעַם דָּבָר פְּתָח דָּאָבָלָת תְּקִיאָ  
 אָזָה וְשְׁחַתָּה דָּבָר הַגְּעִימִים בְּאַזְנִי  
 בְּסִיל אֲלֵתָה בְּיִזְבֹּז לְשַׁכְלָמָלִי: <sup>10</sup> אֲלֵתָה גְּבּוּל עַזְלָם וְבְשִׁזְבָּי  
 יְתָזְמִים אֲלֵתָה: <sup>11</sup> בִּיגָּאָל מִחְזָק הָוָא  
 יְרִיב אֲתִרְיבָּמָס אַתָּה הַבִּיאָה לְ  
 לְמוֹסֵר לְבָבָךָ וְאַזְנָךָ לְאָמְרִי  
 דָּעַת: <sup>13</sup> אֲלֵתָה מְנֻעָמָנָע מְגֻנָּר מוֹסֵר בִּיתָבָנָה  
 בְּשַׁבְט לֹא יְמֹות: <sup>14</sup> אַתָּה בְּשַׁבְט תְּבָנָה  
 וְנַפְשָׁו מְשָׁאָול תְּצִיל: <sup>15</sup> בָּנֵי אַסְמָחָבָם  
 לְבָבָךָ יְשַׁמֵּח לְבָבָי גַּסְמָאָנִי וְתַעַלְזָנָה  
 בְּלַוְתָה בְּדַבְרָשְׁפָתִי דְמִישָׁרִים: <sup>16</sup> אֲלֵתָה  
 יְקָנָא לְבָבָךָ בְּחַטְאִים כִּי אַסְמָבָרִאָתָה  
 יְהֹוָה בְּלַהֲיָום: <sup>18</sup> כִּי אַסְמִישׁ אַחֲרִית וְ

Q Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading L.

q We have abandoned or added a ketib/qere relative to BHS. In doing this we agree with L against BHS.

a Adaptations to a Qere which L and BHS, by their design, do not indicate.

לְבָ/ה: <sup>18</sup> פֹּזִירָה יְהוָה וּרְעֵב/עַזִּים וְנִ/הְשִׁיב מִעַל/ו אֲפָ/ו: אל-תִּתְחַר בְּבָמְרָעִים אֶל-תְּקִנָּא בְרַשְׁעִים: כִּי אֶל-אִתְהִיה אֲחִרִית לְרַע גָּר רְשָׁעִים יִדְעֵד: יְרָא-אִתְהִיה בָּנָי וּמְלָד עַם-שׂוֹנִים אֶל-תִּתְעַרְבָּ: <sup>22</sup> בִּפְתַּחְתָּם יְקוּם אִיד/ם וּפִיד שְׁנִי/ם מֵי יְזֹעַן: <sup>23</sup> גָּסְדָּאָלה לְחַכְמִים הַכְּרָפְנִים בְמִשְׁפְּט בְלַטּוֹב: <sup>24</sup> אָמֵר | לְרַשְׁעָצְדִיק אַתָּה יְקָבְּהוּ עַמִּים יִזְעַמּוּ הוּא לְאַמִּים: <sup>25</sup> וּלְמוֹכִיחִים יִגְעַם וּעַל/הַסְּבָרָה בְרַבְתְּ-טוֹב: <sup>26</sup> שְׁפָתִים יִשְׁקְמַשְׁבִּים דְּבָרִים נְכָחִים: <sup>27</sup> הַכּוּב/חוֹז | מְלָא-כָּתָף וּעַתְּךָה בְשְׁדָה לְדָאָר וּבְנִית בֵּית ת/ה: פ <sup>28</sup> אֶל-תִּהְיָ עַד-חָגָם בְרַע/ד וּה/פְּתִית בְשְׁפָתִית/ה: <sup>29</sup> אֶל-תָּאמֶר בְאָשָׁר עַשְׂה לְבִן אֲעַשְׂה-לְבִן אֲשִׁיב לְאִיש בְפָעַל ל/ז: <sup>30</sup> עַל-שְׁדָה אִיש-עַצֵּל עַבְרָתִי וּעַל-בָּרָם אָדָם חִסְרָלָב: <sup>31</sup> וְהִגְּהָ עַלְלָה בְל/ז | קְמַשְׁבִּים בְּסֻוּפְנִי חַרְלִים וּגְדָר אֲבָנִי/נוּנְרָסָה: <sup>32</sup> וְאַחֲזָה אֲנָכִי אֲשִׁית לְבָבִי רְאִיתִי לְקַחְתִּי מוֹסָר: מְעַט שְׁנָוֹת מְעַט תְּנוּמוֹת מְעַט | חַבְקִים לְשָׁבָב: וּבְאַ-מְתַהְלָךְ רִישׁ/ד וּמְחַסְּרִי/ד בְאִיש מְגַן: פ

Qeres when both Dothan and BHS list a Qere.

<sup>תְּחִלְיוֹ</sup> ל/הִזְתָּא אַפְ/ס: <sup>2</sup> בִּישְׁדָ<sup>C</sup> יְהִגְהָ לְבָ/ס וּעַמְל שְׁפַתִי/הָם תְּדִבְרָנָה: <sup>3</sup> בְּבָחֶכְמָה יְבָנָה בֵּית וּבְתִבְוֹנָה יִתְפּוֹנָן: <sup>4</sup> וּבְדִעַת חֲדָרִים יִמְלָאוּ בְלַהֲזָן יִקְרָר וּנְעִים: <sup>5</sup> גַּבְרִיחָבָם בְעֹז וְאִישָׁדָעַת מְאַמְצָבָח: <sup>6</sup> בְּבְתִּחְבּוֹלָות תְּעַשָּׂה לְזָק מְלָחָמָה וּתְשֻׁוָּה בְעַבְדָּבָע יִזְעַץ: <sup>7</sup> רְאִמּוֹת לְאַוְיל חֲכָמוֹת בְשָׁעַר לְאַיְתָח-פִי/הָז: מְחַשֵּׁב לְהַרְעָל וּבְעַל-מְזִמוֹת יִקְרָאוּ: <sup>9</sup> זְמָת אֲוֹלָת חֲטָאת וּתְזֻבָּת לְאָדָם לְז: הַתְּרִפְתִּחְתָּבָע בְיּוֹם צָר עַר בְּחַכְמָה: <sup>11</sup> הַאֲלָל לְקַחְתִּים לְמִזְבֵּחַ לְאַדְעָנוֹ זָה ה/לְאַתְכָן לְבָזָת | הָז יִבְין וּנְצַר נְפָשָׁד הָז יִדְע וְהַשְּׁיב לְלְאַדְמָכְבָע/ז: <sup>13</sup> אַכְל-בְּגָנִי דְבָש בְּטָבָו וּנְפָת מְתֹזָק עַל-חָבָד: <sup>14</sup> בָּנו | דְעַה חֲכָמָה לְנְפָשָׁד אַס-מְמֹצָאת וְיִש אֲחִרִית תְּכִרְתָּה: פְּתִקְוֹת/חָ לְא <sup>15</sup> אֶל-תְּאַרְבָּ רְשָׁע לְגֹנָה צָדִיק אֶל-תְּשִׁידָד רְבָע/ז: <sup>16</sup> pQ בְּשָׁבָע | יִפּוֹל צָדִיק וּקְם וּבְרַשְׁעִים יִכְשָׁלו בְרַעָה: <sup>17</sup> בְגַפְל אַוְיִבְד אַזְיִב/ק <sup>y</sup> אֶל-תְּשִׁמָּח וּבְכַשְּׁל/ז אֶל-יִגְל

C We read one or more accents in L differently from BHQ.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

Q Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading L.

p We read punctuation in L differently from BHS.

y Yathir readings in L which we have designated as

עַל-גָּתָר וְשֶׁר בְּשָׁרִים עַל לְבִידָע: פ-<sup>21</sup>  
 אַסְרֵעַב שְׂנָא/ד האכָל/הו לְחֵם ו/אַסְ-  
 אַצְמָא הַשְׁק/הו מִים: בַּי גַּחֲלִים אַתָּה  
 חַתָּה עַל-רָאשׁוֹ נְ/יְהָוָה יְשַׁלְּמָלָל  
 ל/ד: רֹוח צְפֹן תְּחֹלָל גְּשָׁם ו/פְּנִים  
 גְּזֻעָמִים לְשׁוֹן סְתָר: טֹוב שְׁבָת עַל-פְּנִית-  
 גֶּג מ/אַשָּׁת מְדִינִים ו/בֵּית  
 חַבָּר: מִים קָרִים עַל-גְּנָפָשׁ עִירָה ו-<sup>26</sup>  
 ו/שְׁמוּעָה טֹבָה מ/אָרֶץ מְרַחָק: מַעֲנִין  
 גְּרָפָשׁ ו/מִקּוֹר מִשְׁחָת צְדִיק מַט ל/פְּנִית-  
 רְשָׁעָ: אַכְלָל דְבָשׁ הַרְבּוֹת לְאַטּוֹב ו/חַקָּר  
 בְּבֵד/מ בְּבּוֹד: עִיר פְּרוֹצָה אַיִן חֹמָה  
 אֲישׁ אֲשֶׁר אַיִן מַעֲצָר ל/רֹיח/: ז:

בְּשָׁלָג | בְּקַיִץ ו/בְּמַטָּר בְּקַצְיָר  
 בְּן לְאַנְאוֹה ל/בְּסִיל בְּבּוֹד: בְּצָפֹר ל/<sup>2</sup>  
 ל/נוֹד בְּדָרָר ל/עֹזֶף בְּנוֹ קָלְלָת חָנָם לְאַל/<sup>3</sup>  
 תָּבָא: שֹׁוט ל/טּוֹס מַתָּג ל/חַמּוֹר ו/שְׁבָט  
 ל/נוֹ בְּסִילִים: אַל-תַּעֲזִין בְּסִיל בְּאַוְלָת/<sup>4</sup>  
 פְּזַתְּשָׁוָה-לְלָוּ גַּמְ-אַתָּה: עֲנָה בְּסִיל בְּ<sup>5</sup>  
 בְּאַוְלָת/וּ פְּזַדְּחָה חָבֵם בְּעִינֵי/ו: מַקְצָה  
 רְגָלִים חַמֵּס שְׁתָה שְׁלָח דְבָרִים בְּנִידָ-<sup>6</sup>  
 בְּסִיל: דְלִיוֹ שְׁקִים מ/פְּסָח ו/מַשְׁלָב בְּפִי  
 בְּסִילִים: בְּאַצְרָר אַבְנָה בְּמִרְגָּמָה בְּזַנְתָּנוֹ<sup>8</sup>  
 ל/בְּסִיל בְּבּוֹד: חֹזֶח עַלְהָ בְּיַד-שְׁפָכָר ו/<sup>9</sup>  
 ו/מַשְׁלָב בְּפִי בְּסִילִים: רַב מְחֹלָל-כָּל ו/<sup>10</sup>  
 ו/שְׁכָר בְּסִיל ו/שְׁכָר עֲבָרִים: בְּכַלְבָ שְׁבָ-<sup>11</sup>  
 עַל-קָא/וּ בְּסִיל שׂוֹנָה בְּאַוְלָת/<sup>12</sup>: רָאִיתָ

25 גַּמְ-אֱלֹהָ מְשֻׁלֵּי שְׁלָמָה אֲשֶׁר הַעֲתִיקוֹ  
 אָנְשִׁי | חִזְקִיהָ מֶלֶךְ יְהוּדָה: בְּכָד אֱלֹהִים  
 הַסְּתָר דָבָר ו/כָּבֵד מֶלֶכִים חַקָּר  
 דָבָר: שְׁמִים ל/רֹום ו/אָרֶץ ל/עַמְקָה ו/לְבָ-<sup>3</sup>  
 מֶלֶכִים אַיִן חַקָּר: הַגּו סִיגִים מ/בְּסָף ו/<sup>4</sup>  
 ו/יִצְא ל/צִירָה כָּלִי: הַגּו רְשָׁע ל/פְּגִימָלָד  
 ו/יִבּוֹ בְּאַזְקָק בְּסָא/ז: אַל-תַּתְהַדֵּר ל-<sup>6</sup>  
 ל/פְּגִימָלָד ו/בְּמִקּוֹם אֲדָלִים אַל-  
 תַּעֲמִד: בַּי טֹוב אָמְרָל/וּ עַלְהָ הַנְּהָ מ/<sup>7</sup>  
 עִינֵי/ה: אַל-תִּצְא ל/רַב מַהְר פָּנו מַה-<sup>8</sup>  
 תַּעֲשֵׂה בְּאַחֲרִית/ה ב/הַכְּלִים אַת/וּ רְעֵ-<sup>9</sup>  
 ע/ה: רִיב/ד רַב אַתְּרָעָה ו/סּוֹד אַחֲרָ-<sup>10</sup>  
 אַל-תְּגַל: פְּזִיחָסֶד/וּ שְׁמָעָז/דְבָת/וּ לְא-<sup>11</sup>  
 תְּשֻׁבוֹ: תְּפֹחֵת זָהָב בְּמִשְׁבִּיות בְּסָף  
 דָבָר דָבָר עַל-אָפְנִי/ו: גַּזְם זָהָב ו/חַלִּי-<sup>12</sup>  
 בְּתָם מַזְבִּיחָ חָלָם עַל-אָזָן שְׁמָעָת: בְּ<sup>13</sup>  
 בְּעַנְתָּשָׁלָג | בְּיּוֹם קַצְיָר צִיר גָּאוֹמָן ל/<sup>14</sup>  
 ל/שְׁלָחִי/וּ ו/נְפָשָׁ אַדְנִי/וּ יִשְׁיבָ: פ/<sup>15</sup>  
 נְשִׁיאִים ו/רֹוח ו/גְּשָׁם אַיִן אִיש מַתְהַלֵּל  
 בְּמַתְהַשְּׁקָר: בְּאָרֶך אָפִים יִפְתַּח קָצִין  
 ו/לְשׁוֹן רְבָה תְּשִׁבְרָגָרָם: דְבָשׁ מִצְאָת  
 אַכְלָל דָי/ה פְּזַתְּשָׁבָע/וּ ו/הַקָּאת  
 ת/ו: תְּקָרָר רְגָל/ה מ/בֵּית רְעֵד פָּזָ-<sup>17</sup>  
 יִשְׁבָע/וּ ו/שְׂנָא/ד: מִפְיַץ ו/חַרְבָּ ו/חַזָּ-<sup>18</sup>  
 שְׁנָנָן אִיש עֲנָה בְּרַעַי/הו עַד שְׁקָרָ: שְׁנָ-<sup>19</sup>  
 רְעָה ו/רְגָל מוֹעָדָת מִבְטָח בּוֹזִגְד בְּיּוֹם  
 צָרָה: מַעֲדָה בָּגָד | בְּיּוֹם קָרָה תְּמִימָז<sup>20</sup>

**27** אֶל-תַּתְהִלֵּל בְּיוֹם מָחר בַּי לְאֶת-תַּדְעַ  
 מַה-יָּילְד יוֹם: <sup>2</sup> יְהִלֵּל/ך זָר ו/לְאֶפְיַי/ך נְכָרִי  
 ו/אֶל-שְׁפָתִי/ך: בְּבֶד-אָבוֹן ו/גַּטְלַה/ה חֻול  
 ו/כָּעֵס אֲוֹלֵב בְּבֶד מ/שְׁנִי/הַם: אַכְזָרִוִת  
 חַמָּה ו/שְׁטִיף אָרֶף ו/מִי יַעֲמֶד ל/פָנִי  
 קְנָאתָה: <sup>5</sup> טֹבָה <sup>cQ</sup> תּוֹכָחָת מְגֻלָה מ/אַהֲבָה  
 מִסְתְּרָתָה: גְּאַמְנִים פָּצְعִי אַוְהָב ו/נְעַתְרוֹת  
 גְּשִׁיקּוֹת שְׂזָנָא: <sup>7</sup> גְּפַש שְׁבָעָה תְּבוֹס גְּפַת  
 ו/גְּפַש רְעֵבָה כְּלָמָר מְתוֹקָה: <sup>8</sup> בְּצִפּוֹר  
 נְזָדָת מְזִקְנָה בְּנוֹאִישׁ נְזָד מ/פְּקוּם  
 מ/ז: <sup>9</sup> שְׁמָנו ו/קְטָרָת יְשֻׁמְחָלָב ו/מְתָה  
 רְעֵב/הו מ/עַצְתְּגַפְשָׁה: <sup>10</sup> רְעֵב/ך <sup>cC</sup> ו/רְעֵה ו/רְעֵה  
 אֲבִי/ך אֶל-תַּעֲזֹב ו/בֵּית אָחִי/ך אֶל-תַּבֹּא  
 בְּיוֹם אִיד/ך טֹב שְׁבוֹן קָרוֹב מ/אָח  
 רְחוֹקָה: <sup>11</sup> חַכְמָה בְּגַי ו/שְׁמָחָה לְבַי ו/אַשְׁיבָה  
 חַרְפַּי/ך דְּבָר: עֲרוֹם רָאָה רְעוֹה נְסָתָר  
 פְּתָאִים עַבְרוֹ נְעַנְשׂו: <sup>13</sup> קְחִדְבָּדָג/ז בְּיַעֲרָב  
 זָר ו/בְּעֵד נְבָרִיה חַבְל/הו: <sup>14</sup> מְבָרָךְ רְעֵב/הו  
 | בְּקֹול גְּדוֹל בְּבָקָר הַשְׁבִּים קְלָלָה  
 תְּחַשֵּׁב ל/ז: דְּלָף טֹורֵד בְּיוֹם סְגָרִיר ו/  
 ו/אַשְׁתָּה מְדוֹנִים מְדִינִים נְשָׁתָה: <sup>16</sup> צְפִנִי/ה  
 צְפּוֹנְדָרוֹת ו/שְׁמָנו יְמִינִז/ז יְקָרָא: בְּרֹזֶל בְּ

Q Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading L.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

C We read one or more accents in L differently from BHQ.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

אִישׁ חַכְמָה ב/עִינֵי/ו תָּקוֹה ל/בְּסִיל מַפְּ  
 מ/גַּנוֹ: <sup>13</sup> אָמֵר עַצְל שְׁחָל ב/דָּרְךָ אָרִי בֵּין  
 ה/רְחָבּוֹת: ה/דָּלָת תְּסֻוב עַל-צִיר/ה ו/  
 ו/עַצְל עַל-מְטָה/ז: <sup>15</sup> טְמַנּוּ עַצְל יַד/ז ב/  
 ב/אַלְחָת נְלָאָה ל/הַשִּׁיבָה אַל-  
 פִּי/ו: <sup>16</sup> חַכְמָה עַצְל ב/עִינֵי/ו מ/שְׁבָעָה  
 מְשִׁיבִי טָעַם: <sup>17</sup> מְחַזֵּק ב/אַזְנִיבָלְבָעָר  
 מְתַעֲבָר עַל-רִיב לְאַל/ז: ב/מְתַלְהָלה  
 ה/רִיב זָקִים חָצִים ו/מוֹתָה: <sup>19</sup> קוֹדָאִישׁ רְמָה  
 אֶת-רִיעָע/הו ו/אָמֵר ה/לְאַמְשָׁחָק  
 אַנְיָ: ב/אַפְסָעַטָּם תְּכַבְּה-אָש ו/ב/אַיִן  
 נְרָאָן יְשַׁתְּקָמְדוֹן: <sup>21</sup> פְּתָחָם ל/גְּחָלִים ו/עַצְים  
 ל/אָש ו/אִיש מְדוֹנִים מְדִינִים ל/חַרְחָרָה  
 רִיב: פ/  
 דָּבְרִי נְרָאָן ב/מְתַלְהָמִים ו/הַם יְרָדוֹ  
 מְדִרְיִבְטָן: <sup>23</sup> בְּסֶף סִיגִים מְצָפָה עַל-חַרְשָׁ  
 שְׁפָתִים דְּלִקְים ו/לְבָדָע: <sup>24</sup> ב/שְׁפָתָה/בְּ  
 בְּשְׁפָתִי/ו יְגַבֵּר שְׂזָנָא ו/בְּקָרָב/ז יְשִׁיחָת  
 מְרָמָה: <sup>25</sup> בְּיִיחְנָנוּ קְזָל/ז <sup>cQ</sup> אֶל-תַּאֲמַזְבָּז/  
 כִּי שְׁבַע תְּזַעַבָּת בְּלַב/ז: <sup>26</sup> תְּבַשָּׁה שְׂזָנָה  
 בְּמְשָׁאוֹן תְּגַלָּה רְעַת/ז בְּקָהָל: בְּרָה-  
 שְׁחָת בְּה יְפָל ו/גַּל אָבוֹן אַל/ז/  
 תְּשֻׁבָּה: <sup>28</sup> לְשׁוֹזָעָר יְשַׁנָּא דְבַי/ו ו/פָה  
 חַלְק יְעַשָּׂה מְדַחָה:

Q Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading L.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

וְתָרְבִּיהַ לֹּחֵזְנוֹ דְּלִים יַקְבְּצָנוּ: <sup>9</sup> מְסִיר  
 אֲזֹנוֹ מִשְׁמָעַ תֹּרֶה גַּם־תְּפִלָּתָו  
 תֹּזְעֵבָה: <sup>10</sup> מִשְׂגָּה יִשְׁלִים | בְּדֶרֶךְ רָעַ בְּ  
 בְּשִׁחוֹתָו הַוְאִיְפּוֹלׁ וְתִמְימִים יִנְחָלוּ  
 טֹוב: <sup>11</sup> חַבְבָּם בְּעִינֵּיו אִישׁ עָשֵׂיר וְדָל  
 מַבִּין יְחִקָּרָנוּ: <sup>12</sup> בְּעַלְזָן צְדִיקִים רַבָּה  
 תְּפִאָרָת וּבְקוּם רְשָׁעִים יִחְפְּשָׁ  
 אָדָם: <sup>13</sup> מִכְשָׁה פְּשָׁעֵיו לֹא יַצְלִיחַ וּמוֹדָה  
 וּעֲזָב יְרָחָם: <sup>14</sup> אֲשֶׁרִי אָדָם מִפְּחַד תִּמְיד  
 וּמִקְשָׁה לְבָבוֹ יַפּוֹל בְּרָעה: <sup>15</sup> אֲרִינְהָם  
 וּדְבָר שְׂזָקָק מִשְׁלָל רְשָׁעָעַ עַל עַמְּדָל: <sup>16</sup> נַזְּדָ  
 חֲסָר תְּבֻונָה וּרְבָּם עֲשָׂקָות <sup>שְׁנָאִי</sup> שְׁנָאִי  
 בְּצָע יְאַרְיךְ יִמְים: פ  
 אָדָם עַשְׁק בְּדִס־גְּנָפָשׁ <sup>c</sup> עַד־בָּזָר יְנוּס  
 אַל־תִּתְמַכְּבֵבָה: <sup>18</sup> הַזְּלָק תִּמְים יַנְשָׁע וּ  
 וּגְעַקְשׁ דָּרְבִּים יַפּוֹל בְּאַחַת: עַבְדָּ  
 אַדְמָתָה וּיְשַׁבַּע־לְחָם וּמִרְדָּף רְקִים יְשַׁבְּעָ  
 רִישׁ: <sup>20</sup> אִישׁ אַמְנוֹנָה רְבָּבָרוֹת וְאֵז לְ  
 לְהַעֲשֵׂר לֹא יַנְקֵה: <sup>21</sup> הַבְּרִרְפָּנִים לְאַטּוֹב  
 וּעַל־פַּת־לְחָם יַפְשַׁע־גָּבָר: <sup>22</sup> גַּבְהָל לְהַזָּן  
 אִישׁ רֵעַ עַזָּן וּלְאִידָּע בִּיחָסָר יְבָא  
 אַז /נוּ: <sup>23</sup> מַזְכִּיחַ אָדָם אַחֲרֵי חַן יִמְצָא מַ  
 מַמְחִילִיק לְשׁוֹן: <sup>24</sup> גּוֹזֵל | אָבִיו וְאַמְּוֹ  
 וְאָמָר אַיְזְנָפָשׁ חָבֵר הוּא לֹא יִשְׁחַח  
 מִשְׁחִית: <sup>25</sup> רְחַב־גְּנָפָשׁ יִגְרֵה מַדּוֹן וּבּוֹטָח

בְּבָרְזֵל יִחְדָּה וְאִישׁ יִחְדָּה פְּגִידָע <sup>18</sup>  
 עַהוּ: נִזְרָת תָּאָנָה יַאֲכֵל פְּרִיָּה וּשְׁמָר  
 אַדְנִי וּיְבַדֵּל: <sup>19</sup> בְּפִים הַפְּנִים לְפִנִּים בְּנוּ  
 לְבָהָה אָדָם לְאָדָם: <sup>20</sup> שְׁאֹול וְאַבְדָּו וְאַבְדָּו  
 לֹא תְשַׁבְּעָנָה וְעִינֵּי הָאָדָם לֹא  
 תְשַׁבְּעָנָה: מִצְרַיָּה לְבָסָר וּבְכָור לְזָהָב  
 וְאִישׁ לְפִי מַהְלָל וּזְהָבָה: <sup>22</sup> אִם תְּכַתּוּשׁ־אַתָּה  
 הַאוֹלֵל | בְּמַכְתָּשׁ בְּתֹזֵד הַרְיפּוֹת בְּ  
 בְּעַלְיָה לְאַתְּסָוָר מְעַלְיָה אוֹלָה וּזְהָבָה: פ  
 יִדְעַתְּדָע פְּנֵי צָאנָה שִׁיתְתָּלְבָה לְבָהָר  
 לְעַדְהִים: כִּי לֹא לְעוֹלָם חָסּוֹן וְאַסְנָר  
 לְדוֹר דּוֹר וְדוֹר גַּלְהָה חַצִּיר וּגְרָאָה  
 דְּשָׁא וְגָאָסְפוּ עַשְׁבּוֹת הָרִים: כְּבָשִׁים  
 לְלִבּוֹשָׁה וּמִחִיר שְׁדָה עַתְּוֹדִים: וְדִי  
 וְחַלְבָה עַזְּים לְלִחְמָה לְלִחְמָה בִּיתָה וּ  
 וְחַיִם לְגַעַרְזָתִי:

**28** נָסָו וְאַיזְרָדָה רְשָׁע וְצְדִיקִים בְּ  
 בְּכִפּוֹר יִבְטֵחַ: <sup>2</sup> בְּפִשְׁעָה אָרֶץ רְבִים  
 שְׂרֵיָה וּבְאָדָם מַבִּין יִדְעַתְּ בְּנוּ  
 יְאַרְיךְ <sup>3</sup> גַּבְרָרֶשׁ וּעַשְׁק דְּלִים מַטְרָסָה  
 וְאַזְּן לְחָמָם: <sup>4</sup> עַזְבִּי תֹּרֶה יַהֲלָלוּ רְשָׁע וּ  
 וְשְׁמִרְיָה תֹּרֶה יִתְגּוֹרֵז בְּסָמָס: פ  
<sup>5</sup> אַנְשִׁירָע לְאַיְבָּינוּ מִשְׁפָּט וּמִבְקָשִׁי  
 יְהָוָה יִגְּבָנוּ כָּל: <sup>6</sup> טְוַבְּרָשׁ הַזְּלָק בְּתִמְפּוֹ  
 מִעַקְשׁ דָּרְבִּים וְהָוָא עַשְׁרָה: <sup>7</sup> נִזְרָת תֹּרֶה  
 בְּנוּ מַבִּין וּרָעה זָלְלִים יִכְלִים  
 אֲבִיו: <sup>8</sup> מִרְבָּה הַזְּנוּ בְּגַשְׁדָה וְבְתִּרְבִּית וּ

Q Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading L.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

פָּנִיחַת/דָּבָר וְיִתְהַן מְעֻדְנִים לְגַפֵּשׁ/דָּבָר  
**18** בְּאַזְן חֹזֶן יְפָרַע עַם וְשָׁמַר תּוֹרָה  
אֲשֶׁר/הַחֲזָקָה בְּדָבָרִים לְאִזְבָּשָׂר עֲבָד בְּבָרָךְ  
יְבִין וְאַזְן מְעֻנָּה: חֹזֶית אִישׁ אַזְן בְּ  
בְּדָבָרִינוּ תְּקֹוֹה לְכִסְיל מִמְּנָנוּ מְפִנְךָ  
מִגְּנָעָר עֲבָד/וְזְאַחֲרִית/וְיִהְיָה  
מִגְּנוֹן: אִישׁ-אָף יָגֵר מִדְןָו וּבְעֵל חִמָּה  
רַב-פְּשָׁע: גָּנוֹת אָדָם תְּשִׁפְּלָנוּ וּשְׁפָלָ  
רוֹחַ יִתְמַד בְּבָזָד: חֹלֵק עַמְּגַנְבָּשׁ שׁוֹגָן  
נִפְשָׁוּזָאָלָה יִשְׁמַע וְלֹא יִגְדֵּיד: חִרְדָּת  
אָדָם יִתְהַן מְזֻקָּשׁ וּבְזֹטַח בְּיִהְוָה  
יִשְׁגַּב: רַבִּים מִבְקָשִׁים פְּנֵי-מְזַלְלָזָם/  
מִיְהָוָה מְשֻׁפְטָאִישׁ: תְּזַעַבְתָּ צְדִיקִים  
אִישׁ עַזְול וְתְּזַעַבְתָּ רְשָׁעָ יִשְׁרָדְךָ: פָ

**30** דָּבָרִי אֲגֹור בְּזִיקָה הַמְּשָׁא נָאָם  
הַגָּבָר לְאִיתְיָאָל לְאִיתְיָאָל וְאַכְלָל: כִּי  
בְּעָר אַנְכִּי מִאִישׁ וְלֹא-בְּנִית אָדָם לְ  
לְיִהְיָה וְלֹא-לְמִדְתִּי חִכָּמָה וְדַעַת קְדָשִׁים  
אַדְעָ: מִי עַלְה-שָׁמַיִם וְרַידְכִּי אַסְפָּרָ  
רוֹחַ וּבְחַפְנֵי מִצְרָרִים וּבְשִׁמְלָה  
מִי הַקִּים בְּלָאָפָסִירָאָרֶץ מִה-שְׁמָן וְמַה-  
שְׁמַס-בָּגָן כִּי תְּדַעַת: בְּלָא-אָמְרָת אֱלֹהָה  
צְרוֹפָה מִגּוֹן הוּא לְחִסִּים בְּזָהָב: אַל-תְּזַסְּךָ  
עַל-דָּבָרִינוּ פְּנוֹ-יוֹכִיח בְּזָהָב וְנִכְזֹבָת: פָ  
שְׁתִּים שְׁאָלָתִי מִאַתָּה אַתָּה אַל-תְּמַנְעֵמָה/  
בְּטַרְמָ אָמָות: שְׁוֹא וְדָבָר-כֹּבֶד הַרְחָקָה  
מִמְּנִי רָאשָׁה וְעַשְׂרָאָל-תְּתַחַתְךָ/ הַטְּרִיף

עַל-יְהָוָה יִדְשָׁן: בְּזֹטַח בְּלֵב זְהֹוא בְּסִיל  
וְהַזְּלָד בְּחִכְמָה הַזְּהֹוא יִמְלָט: נִתְהַן לְרַשְׁת  
אַזְן מְחַסּוֹר וּמְעָלִים טַיְזָנוּ רַבָּה  
מְאִירָה: בְּקַוְם רְשָׁעִים יִסְתַּר אָדָם זָהָב  
וְבְאַבְדָּס יִרְבּוּ צְדִיקִים:

**29** אִישׁ תְּזַבְּחוֹת מִקְשָׁה-עֲרָף פְּתֻעָה  
יִשְׁבָּר וְאַזְן מִרְפָּא: בְּרַבּוֹת צְדִיקִים  
יִשְׁמַח הַעַם וּבְמַשְׁלֵל רְשָׁעָה יִאָנָה  
עַם: אִישׁ-אִהְבָה חִכָּמָה יִשְׁמַח אָבִיו וְ  
וְלֹעֲגָה זְנוֹנוֹת יַאֲבִיד-הָזָן: מַלְךָ בְּמִשְׁפָט  
יַעֲמִיד אָרֶץ וְאִישׁ תְּרוּמוֹת יְהִרְסָס/  
סָפָה: גָּבָר מַחְלִיק עַל-דִּיעָן/הוּא רְשָׁת  
פּוֹרֵש עַל-פְּעָמִים: בְּפְשָׁע אִישׁ רְעָ  
מְזֻקָּשׁ וְצְדִיקָה יְרוֹן וְשָׁמָחָה: יִדְעַ צְדִיקָה  
דַּיְזָן דָּלִים רְשָׁעָה לְאִיבִּין דִּעתָה: אֲנֵשִׁי לְצֹזֵז  
יִפְחִיחוּ קְרִיאָה וְחִכְמָים יִשְׁבִּיבוּ אָף: אִישׁ  
חִכְמָם נִשְׁפְּט אֶת-אִישׁ אֹוֵיל וּרְגֹזֶן וּשְׁחָק  
וְאַזְן נִחְתָּן: אֲנֵשִׁי דָמִים יִשְׁנָא-וְתָם זָהָב  
וְיִשְׁרָם יִבְקְשׁוּ נִפְשָׁוּזָה: בְּלָרָוחָן/זָהָב  
בְּסִיל וְחִכְמָם בְּאַחֲרָה יִשְׁבָּח/נָה: מַשְׁלֵל  
מִקְשָׁיב עַל-דְּבָר-שָׁקָר בְּלָמְשָׁרְתִּי/  
רְשָׁעִים: רְשָׁה וְאִישׁ תְּכִבָּם גַּגְגָשׁוּ  
מְאִיר-עִינִי שְׁנִי/הַם יְהָוָה: מַלְךָ שׁוֹפְטָ  
בְּאַמְתָה דָלִים בְּסָאָה לְעֵד יְבוֹן: שְׁבָט  
וְתְּזַבְּחוֹת יִתְהַן חִכָּמָה וּגְנָעָר מַשְׁלָח מְבִישָׁ  
אַמְתָה: בְּרַבּוֹת רְשָׁעִים יִרְבָּה-פְּשָׁע וְ  
צְדִיקִים בְּמִפְלָתָם יְרָאָה: יִסְרָר בְּגַדְךָ

מְחַקְמִים: הַגָּמְלִים עַם לְאֶעָז וְיִבְינוּ<sup>25</sup>  
 בְּקִיאֵץ לְחִמּוֹם: שְׁפָנִים עַם לְאֶעֱצָום וְ<sup>26</sup>  
 וְיִשְׁמוּ בְּפָלָע בֵּיתָם: מֶלֶךְ אֵין לְ<sup>27</sup>  
 לְאַרְבָּה וְיִצְא חֲצֵץ בְּלֹו: שְׁמָמִת בְּ<sup>28</sup>  
 בְּיִדִים תִּתְפַּשׂ וְהִיא בְּחִכְלֵי מֶלֶךְ: פְּ<sup>29</sup>  
 שְׁלֹשָׁה הַמָּה מִטְיבִי צָעֵד וְ/אַרְבָּעָה  
 מִיטְיבִי לְכָת: לִיש גָּבוֹר בְּבַהֲמָה וְלֹא-<sup>30</sup>  
 יֹשֵׁב מְפִגְנִילָל: זְרוּזִיר מַתְנִים אַזְתִּישׁ<sup>31</sup>  
 וְ/מֶלֶךְ אַלְקּוּם עַמּוֹז: אַסְגְּבָלָת בְּ<sup>32</sup>  
 בְּהַתְנִשָּׂא וְ/אַסְזָמוֹת יָד לְפָה:<sup>33</sup> כִּי מֵיָּזִים  
 חֶלְבָּב יוֹצִיא חַמְמָה וְ/מִיחָאָף יוֹצִיא דָם וְ  
 וּמֵיָּזִים אַפְּיִם יוֹצִיא רִיב: פְּ

31 דָבְרִי לְמוֹאֵל מֶלֶךְ מִשָּׁא אָשֶׁר-  
 יִסְרָתָה אָמָה:<sup>2</sup> מְהַבֵּרִי וּמְהַבְּרַבְטָגִי  
 וּמְהַבְּרִנְדָה:<sup>3</sup> אַלְתִּתְנוּ לְנְשִׁים חִילָה  
 וּדְרָבִי דְלִמְחוֹת מְלָכִין:<sup>4</sup> אַל לְמְלָכִים  
 לְמוֹאֵל אַל לְמְלָכִים שְׁטוֹזִין וְלִרְזָגִים  
 אוֹ אֵי שְׁבָר:<sup>5</sup> פּוֹזִישָׁתָה וְיִשְׁבָח מְחַקְקָק  
 וְיִשְׁנָה קִין בְּלִבְנִי-עֲנֵי: תְּנוּ-שְׁבָר לְ<sup>6</sup>  
 לְאוֹזְבָד וְיַיְזֵן לְמְרִי נְפָשָׁה:<sup>7</sup> יִשְׁתָּה וְיִשְׁבָח  
 רִישׁוֹ וְעַמְלָלוֹ לְאַזְכָר-עַזְדָה:<sup>8</sup> פִּתְחָ-פִּי דְ  
 לְאלָלָם אַל-דִין בְּלִבְנֵי חָלוֹף:<sup>9</sup> פִּתְחָ-פִּי דְ  
 שְׁפָט-צָדָק וְדִין עֲנֵי וְאַבְיוֹן:<sup>10</sup> פְּ  
 אַשְׁתָּחַ-חִיל מֵי יִמְצָא וְרִחְקָק מְפִגְנִים  
 מְבָרָה:<sup>11</sup> בְּטָח בְּהַלְבָד בְּעַלְהָה וְשָׁלָל  
 לְאַיְחָר:<sup>12</sup> גִּמְלָתָה הוּ טֻוב וְלֹא-רְעָע בְּלִ

פְּנֵי לְחַם חַקְיִי:<sup>9</sup> פָּנוּ אַשְׁבָע וְ/בְחַשְׁתִּי  
 וְ/אַמְרָתִי מֵי יְהֹוָה וּפְזָ-וּרְשָׁ וְ/גַנְבָתִי וְ<sup>10</sup>  
 וְ/תְּפַשְׁתִּי שָׁם אֱלֹהִי: פְּ  
 יְקָלְלָה וְ/אַשְׁמָתָה: דָזָר אַבְיִו יְקָלְלָה וְ<sup>11</sup>  
 וְ/אַתְּ-אַמְמָה וְלֹא יִבְרָךְ: דָזָר טְהָוָר בְּ<sup>12</sup>  
 בְּעִינֵינוּ וְ/מַצְאָתָה וְלֹא רְחָזָה: דָזָר מְהָ<sup>13</sup>  
 רָמוּ עִינֵינוּ וְ/עַפְעָפִי וְיִנְשָׁאוּ: דָזָר וְ<sup>14</sup>  
 חַרְבּוֹת שְׁנֵינוּ וְ/מַאֲכְלֹות מַתְלָעָתִי וְלְ<sup>C</sup>  
 לְ/אַכְלָל עֲנֵיִים מְאַרְץ וְ/אַבְיוֹנִים מְאַדְםָ: פְּ<sup>15</sup>  
 לְ/עַלְיָה וְשְׂתִי בְּנֹתָה הַב וְהַב שְׁלֹושָׁ  
 הַנֶּה לֹא תְשַׁבְעָנָה אַרְבָע לֹא-אַמְרָוּ<sup>16</sup>  
 הַזּוֹן שָׁאָול וְעַצָּר רָחָם אַרְצָן לֹא-שְׁבָעָה  
 מִים וְ/אַש לֹא-אַמְרָה הַזּוֹן:<sup>17</sup> עַזְנִין וְתַלְעָגָ  
 לְ/אַבְבָ וְ/תַבּוֹ לְ/יִקְהָתָאָם יִקְרוֹה עֲרָבִי-  
 נָחָל וְ/יִאָכְלָוָה בְּגִינְגָשָׁר:<sup>18</sup> פְּ  
 שְׁלֹשָׁה הַמָּה גַּפְלָאוּ מַמְמָעִי וְ/אַרְבָעָ<sup>19</sup>  
 וְ/אַרְבָּעָה לֹא יִדְעָתִי וְ/דָרְךָ הַגְּשָׁר וְ<sup>20</sup>  
 בְּשָׁמִים דָרְךָ נָחָש עַלְיִ צָוָר דָרְךָ-אַנְחָה  
 בְּלָבִים וְ/דָרְךָ גָּבָר בְּעַלְמָה:<sup>21</sup> בָּנוּ וְדָרְךָ  
 אַשָּׁה מְנָאָת אַכְלָה וְ/מַחְתָה פִּיהָ וְ<sup>22</sup>  
 וְ/אַמְרָה לֹא-פְעָלָתִי אַזְוֹן:<sup>23</sup> פְּ  
 תְּחַת שְׁלֹוש רְגָזָה אַרְצָה וְ/תְּחַת אַרְבָעָ  
 לֹא-תוּכָל שְׁאָתָה:<sup>24</sup> תְּחַת-עַבְדָכִי בַּי יִמְלֹוד וְ<sup>25</sup>  
 וְ/נְבָל בַּי יִשְׁבַע-לְחָם: תְּחַת שְׁנוֹאָה בַּי  
 תְּבָעָל וְ/שְׁפָחָה בִּיתְיִרְשָׁ גְּבָרָתָה:<sup>26</sup> פְּ  
 אַרְבָּעָה הַם קַטְנִי-אַרְץ וְ/הַמָּה חַכְמִים

C We read one or more accents in L differently from BHQ.

יראת־יה<sup>ה</sup> היא תְּהִלָּל:<sup>31</sup> חַנּוּל/ה מ  
מ/פָּרִי יְדֵי/ה ו/יְהִלּוֹ/ה ב/שָׁעָרִים  
מְעַשֵּׂי/ה:

End of Proverbs

ימִי חַי/ה: <sup>U</sup> <sup>13</sup> דְּרַשָּׁה צָמֵר ו/פְּשָׁתִים ו/  
ו/פְּעַשׂ ב/חַפֵּץ בְּפִי/ה: הִתְהַכֵּן ב/אֲגִינּוֹת  
סֻזָּהָר מ/מְרַחְקָק תְּבִיא לְחַמְּמָה: <sup>14</sup> ו/תְּקַם א/  
ב/עֹז לִילָּה ו/תְּתַנוּ טָרֵף ל/בֵּית/ה ו/תְּקַח  
ל/גַּעֲרָתִי/ה: זָמָמָה שְׁדָה ו/תְּקַח/הו מ  
מ/פָּרִי בְּפִי/ה <sup>15</sup> נְטַע גַּטְעָה בְּרֶם: חַגְרָה ב/  
ב/עֹז מְתַגְּנִי/ה ו/תְּאַמְּצֵץ  
זָרָעָתִי/ה: <sup>16</sup> טָעָמָה בִּידְטוֹב סָחָר/ה לֹא־  
יְכַבֵּה <sup>17</sup> ב/לִיל ב/לִיל גַּר/ה: יְדֵי/ה שְׁלָחוֹת  
ב/בִּישּׁוֹר ו/כְּפִי/ה תְּמָכוֹ פָּלָד: <sup>18</sup> בְּפִי/  
פְּרִשָּׁה ל/עַנִּי ו/יְדֵי/ה שְׁלָחוֹת ל/  
ל/אַבְיוֹן: <sup>19</sup> לְאַתִּירָא ל/בֵּית/ה מ/שָׁלָג ב/  
כָּל־בֵּית/ה לְבָשׂ שְׁנִים: <sup>20</sup> מְרַבְּדִים עַשְׁתָּה־  
ל/ה שְׁשׁ ו/אַרְגְּמָן לְבוֹשׂ/ה: <sup>21</sup> נָזְדָע ב/  
ב/שָׁעָרִים בַּעַל/ה ב/שְׁבָתָה ו/עַמְזָקָנִי־  
אַרְצָן: <sup>22</sup> סְדִין עַשְׁתָּה ו/תְּמָפֵר ו/חַגּוֹר  
נְתַגֵּה ל/כְּנַעֲנִי: <sup>23</sup> עַזְזָן/הָדָר לְבוֹשׂ/ה ו/  
ו/תְּשַׁחַק ל/יּוֹם אַחֲרוֹן: <sup>24</sup> פִּי/ה פְּתַחַה ב/  
ב/חַכְמָה ו/תוֹרַת־תְּחִסָּד עַל־לִשׁוֹן  
נ/ה: <sup>25</sup> צָפִיה הַלִּיכּוֹת בֵּית/ה ו/לְחַמְּס  
עַצְלוֹת לֹא תָאָכֵל: <sup>26</sup> קָמוּ בְּנֵי/ה ו/  
ו/יָאָשָׁרוּה בַּעַל/ה ו/יְהִלֵּל/ה: <sup>27</sup> ncQ רְבּוֹת  
בְּנוֹת עַשְׂוָה חִיל ו/אַתְּ עַלְיָת עַל־כָּל  
ל/נה: <sup>28</sup> שְׁקָר ה/חוֹן ו/הַבָּל ה/יְפִי אַשְׁהָ

U We agree with both BHS 1997 and BHQ on an unexpected reading.

Q Marks a place where we agree with BHQ against BHS in reading L.

c We read one or more accents in L differently than BHS. Often this notation indicates a typographical error in BHS.

n Marks an anomalous form.

**The Westminster Leningrad Codex**  
**Version 4.16**

# **Proverbs**

Attributed to:

**Shemu'el ben Ya'akov**  
**Aharon ben-Mosheh ben-Asher**  
***ca 1008***

Active maintenance of machine-readable version:

***Stephen K. Salisbury, Editor***  
***steve@grovescenter.org***

***Kirk E. Lowery, Senior editor***  
***kirk@grovescenter.org***

Transcription to Unicode/XML:

***Christopher V. Kimball***  
***transcriber@tanach.us***

Edition:

**Unicode/XML Westminster Leningrad Codex**  
**<http://www.tanach.us/Tanach.xml>**

Transcribed by WLC2XML of 6 Jun 2010 at 01 Jun 2012 @ 10:24.08. Build number: 23.0. Converted to ODT by XML2ODT.xml dated 22 Dec 2010 on 2012.06.01-10.27. Build number: 23.0 . 26 pages. Layout: Full; Content: Morphology.

**This document is in the public domain.**